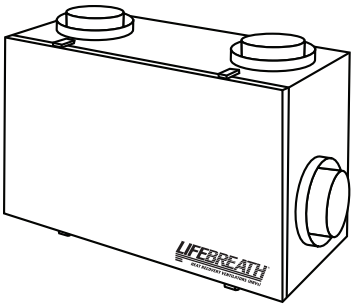
LIFEBREATH®

L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

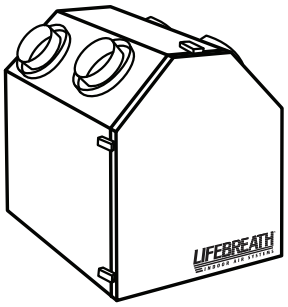
Manuel d'installation et d'utilisation

Série Max

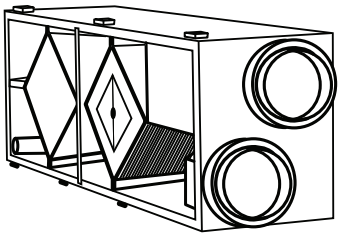
avec commande numérique Lifestyle MAX
système électronique à cinq vitesses



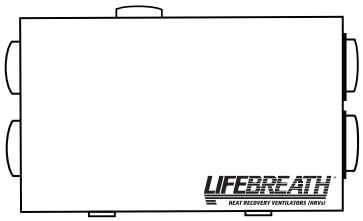
155MAX
155ECM
155MAXRX
200MAX
200MAXRX



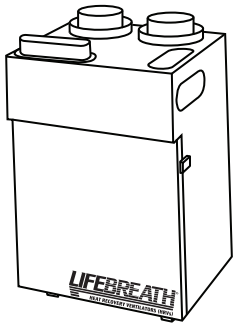
MAXTOP



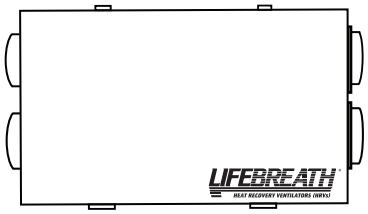
195DCS
300DCS



200ERVD



95MAX



200ERV

Ventilateurs à récupération de chaleur (VRC) et à récupération d'énergie (VRE) pour les résidences

La nouvelle fonction à auto-déshumidistat
prévient le fonctionnement non désiré du déshumidistat lorsque la température extérieure dépasse 15ºC (59ºF).

AVIS À L'INSTALLATEUR : Laissez ce manuel chez le propriétaire

L'installation et le câblage doivent être effectués conformément aux exigences du Code canadien de l'électricité, du National Electrical Code et des codes locaux. Conservez ces instructions après les avoir lues.

ASK ABOUT ENERGY STAR · ISO 9001 REGISTERED · C SP US Conforms to UL Standards · 2100 HVI CERTIFIED · R2000 · HRAI YOUR ENVIRONMENT OUR EXPERTISE MEMBER COMPANY

69-84RF-NE
1109

Table des matières

Système électronique de la série Max....2
Garantie....2
Choix du bon VRC/VRE pour votre climat....3
Questions et réponses au sujet des VRE....4
Fiche technique - Modèle 95MAX....5
Fiche technique - Modèle 155MAX....7
Fiche technique - Modèle 155ECM....8
Fiche technique - Modèle 155MAX RX....9
Fiche technique - Modèle 200MAX....10
Fiche technique - Modèle 200MAX RX....11
Fiche technique - Modèle MAXTOP....12
Fiche technique - Modèle 195DCS....13
Fiche technique - Modèle 300DCS....14
Fiche technique - Modèle 150ERV....15
Fiche technique - Modèle 200ERV....16
Fiche technique - Modèle 200ERVD....17
Contrôle de votre VRC/VRE
Choix du mode de fonctionnement qui vous convient
Glossaire....18
La commande numérique Lifestyle MAX
(commande murale comprise)
Fonctionnement du déshumidistat....19
La commande programmable Lifestyle MAX (optionnelle)....20
Minuteries optionnelles....21
Méthodes d'installation....22
Schémas d'installation....23-25
Installation....26
Raccords d'écoulement
Grilles....27
Pose des capuchons anti-intempéries....28
Installation de la commande principale....29
Installation et utilisation des minuteries pour 20/40/60 minutes
Installation des minuteries mécaniques....30
Synchronisation du fonctionnement du VRC/VRE avec une soufflante
de fournaise ou un appareil de traitement de l'air....31
Équilibrage des débits d'air avec un tube de Pitot....32
Équilibrage des débits d'air à l'aide d'une jauge AccuFlow....33
Équilibrage des débits d'air en utilisant les orifices de la porte....34
Pose du collier d'équilibrage....35
Entretien courant de votre VRC/VRE....36
Dépannage de votre système VRC/VRE....37
Schémas de câblage....38-39

AVIS IMPORTANT -
LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

REMARQUE

À cause de notre programme continu de recherches et de perfectionnement des produits, les caractéristiques, les puissances nominales et les dimensions peuvent être modifiées sans préavis.

Système électronique de la série Max

Pour assurer un contrôle total de la ventilation, les VRC (ventilateurs à récupération de chaleur) et les VRE (ventilateurs à récupération d'énergie) de la série Max contiennent un système électronique complet à cinq vitesses.

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne chaque appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison.

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir
  - une ventilation continue
  - 20 minutes de marche, 40 minutes d'arrêt
  - 20 minutes de marche, 40 minutes de recirculation *
  - une recirculation * continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- une neutralisation automatique du déshumidistat
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

* La recirculation n'est pas offerte pour tous les modèles

⚠ ATTENTION

Avant de procéder à l'installation, il faut bien tenir compte du fonctionnement probable de ce système s'il est raccordé à n'importe quel autre équipement mécanique, tel qu'un appareil de traitement de l'air ou une fournaise à air pulsé qui fonctionne à une pression statique plus élevée. Après l'installation, la compatibilité des deux appareils doit être confirmée en mesurant le débit d'air du VRC/VRE, au moyen de la méthode d'équilibrage qu'on trouve dans ce manuel.
N'installez JAMAIS un ventilateur dans une situation où son fonctionnement normal, une période d'inutilisation ou une panne partielle pourrait entraîner un refoulement de gaz délétères ou un mauvais fonctionnement d'un appareil de combustion ventilé.

Garantie

Tous les ventilateurs à récupération de chaleur bénéficient d'une garantie à vie sur le noyau récupérateur de chaleur et d'un garantie de cinq (5) ans pour le remplacement des pièces.

Tous les ventilateurs à récupération d'énergie bénéficient d'une garantie de cinq (5) ans sur le noyau récupérateur d'énergie et d'une garantie de cinq (5) ans pour le remplacement des pièces.

Durant la période de la garantie, si un noyau subit une panne ou une perforation résultant d'une utilisation normale lorsque l'appareil appartient encore à son premier acheteur, la compagnie fournira gratuitement (F.A.B. à notre usine) un noyau de rechange.

LAISSEZ CE MANUEL CHEZ LE PROPRIÉTAIRE

SECTION QUE L'ENTREPRENEUR DOIT REMPLIR APRÈS L'INSTALLATION

Entrepreneur installateur _____Téléphone / Contact _____

Numéro de série _____Date d'installation _____

Modèle _____

Choisissez le VRC/VRE qui convient le mieux à votre climat

VRC

Le ventilateur à récupération de chaleur (VRC) est conçu pour fournir de l'air neuf dans un édifice, tout en évacuant une quantité égale d'air vicié. Durant les mois d'hiver, l'air neuf et froid qui arrive est réchauffé au moyen de la chaleur récupérée de l'air vicié avant son expulsion vers l'extérieur. Pendant les mois d'été, alors que l'air intérieur est climatisé, le ventilateur à récupération de chaleur aide à refroidir l'air neuf qui arrive, grâce à la température plus basse de l'air vicié qui est évacué.

VRE

Le ventilateur à récupération d'énergie (VRE) est conçu pour fournir de l'air neuf dans un édifice, tout en évacuant une quantité égale d'air vicié. Le VRE est très utile dans les régions chaudes et humides où l'on compte beaucoup sur la climatisation. Le VRE prend la chaleur sensible et latente de l'air neuf qui arrive et la transmet à l'air vicié qui sort, pour ainsi réduire la charge (due à la ventilation) affectant le système de climatisation de l'air.

Les VRE ne conviennent pas dans les régions où la température peut descendre en dessous de -4°C (25°F).

Conditions rigoureuses
VRC requis

Conditions modérées
VRC recommandé

Conditions du Pacifique
VRC recommandé
VRE optionnel*

Zone aride à climat sec
VRC recommandé

Région extrême à forte humidité**
VRE recommandé*

* Le VRE est déconseillé lorsque la température peut descendre en bas de 25°F (-4C°) pendant plus de cinq jours.

** Le VRE est recommandé dans les régions où une humidité élevée à l'extérieur entraîne une utilisation de la climatisation/humidification plus fréquente que celle du système de chauffage.

Questions et réponses au sujet des VRE

Quelle est la différence entre un VRC et un VRE ?

Le noyau dans un VRC (ventilateur à récupération de chaleur) transmet la chaleur d'un circuit d'air à l'autre. On l'appelle la chaleur sensible. On se sert habituellement de l'expression VRE (ventilateur à récupération d'énergie) pour décrire un appareil à noyau enthalpique qui transfère l'humidité ainsi que la chaleur d'un circuit d'air à l'autre. Dans ce transfert d'humidité, il s'agit de la chaleur latente.

Enthalpique ... qu'est-ce que ça veut dire ?

Enthalpie est le mot employé pour décrire le contenu énergétique de l'air. Cette énergie est une combinaison de chaleur sensible et de chaleur latente. Par conséquent, un noyau qui transfère l'énergie est un noyau enthalpique.

Un VRE est-il meilleur qu'un VRC ?

PAS NÉCESSAIREMENT !! Dans les régions froides, c'est-à-dire dans la plus grande partie de l'Amérique du Nord, un VRC est plus efficace qu'un VRE. C'est parce que, durant l'hiver, l'air à l'intérieur de la maison est plus humide que l'air à l'extérieur. Un VRE redonnerait la chaleur latente (l'humidité) de l'air évacué à l'air neuf admis dans le système. Les problèmes d'humidité dans la maison seraient alors aggravés et cela favoriserait la croissance de moisissure. Si l'air dans la maison est trop sec pour être confortable, un VRE ne pourra pas améliorer la situation. Dans une telle situation, il serait bon d'employer un humidificateur pour augmenter l'humidité jusqu'à un niveau confortable.

Où devrait-on utiliser un VRE au lieu d'un VRC ?

On recommande d'employer un VRE dans les régions chaudes et humides qui exigent une forte climatisation de l'air. Comme il n'y a pas de mécanisme de dégivrage dans un VRE, on le déconseille pour les régions où la température peut descendre en bas de -4°C (25°F) pendant plus de cinq (5) jours.

Pourquoi transférer de l'humidité en été (durant la saison de refroidissement) ?

Le noyau enthalpique permet de transmettre l'humidité provenant d'un circuit d'air humide à un circuit d'air sec. Cet avantage est utile durant la saison de refroidissement, si l'on doit se servir d'un système de climatisation pour diminuer l'humidité à l'intérieur. Vous aurez alors de l'air froid et sec dans le circuit d'évacuation du VRE et de l'air chaud et humide dans son circuit d'alimentation. Dans un tel cas, le VRE pourra transférer l'humidité et la chaleur de l'air qui arrive à l'air qui sort. Le résultat sera que le VRE fournira à la maison de l'air qui sera plus froid et plus sec que l'air extérieur. Souvenez-vous qu'un VRE n'est pas un déshumidificateur et que, tout seul, il n'est pas en mesure de retirer l'humidité de l'air.

Alors, pourquoi utiliser un VRE ?

Un climatiseur qui fonctionne bien pourra non seulement abaisser la température dans votre maison, mais il diminuera aussi le degré d'humidité. On prévient ainsi une ambiance inconfortable, froide et humide. En fait, environ les deux tiers de l'énergie consommée par un système de climatisation servent à retirer l'humidité de l'air. Par conséquent, quand on profite d'une bonne ventilation en été, cette diminution de l'humidité introduite dans la maison réduit le travail du climatiseur et permet de réaliser des économies d'énergie.

Quelle est la différence entre ce genre de noyau et un modèle rotatif ?

Voici une liste des caractéristiques du noyau à plaques fixes.

1. Comme il ne comporte pas de pièces rotatives, son entretien est facile et il dure plus longtemps.
2. Ce type est très flexible en ce qui concerne l'installation.
3. Si un changement de noyau devient nécessaire, le travail s'effectue aisément.
4. Comme les circuits d'arrivée et d'évacuation de l'air sont complètement séparés, l'infiltration de poussière ou de germes de l'un à l'autre est réduite au minimum.

Est-il possible que la poussière encrasse le noyau ?

Étant donné que la surface du noyau est une zone à flux turbulent, la poussière y adhère aisément. Par contre, comme l'intérieur de l'élément est une zone à circulation laminaire, il n'y a virtuellement aucune adhérence de poussière.

Quel est l'entretien requis ?

Environ une fois par année, vous devriez soit rincer le noyau du VRE avec de l'eau modérément chaude ou bien utiliser un aspirateur électrique pour enlever la poussière de la surface du noyau.

A-t-on besoin d'un filtre à air ?

Pour prévenir le colmatage du noyau, on devrait toujours poser un filtre à air dans les canalisations d'admission et d'évacuation du noyau.

Quelle est la ventilation nécessaire chez moi ?

Durant les saisons pendant lesquelles les fenêtres et les portes sont fermées, le VRE devrait fonctionner continuellement quand il y a des gens dans la maison. S'il n'y a personne dans la maison, l'appareil peut marcher de manière ininterrompue ou intermittente.

Dans la plupart des cas, le VRE sera normalement réglé à son mode de fonctionnement continu à basse vitesse, avec la possibilité de passer à son allure maximale si le besoin s'en fait sentir. Par exemple, si vous recevez des amis et qu'il y a beaucoup de gens (dont plusieurs fumeurs) dans la maison, l'appareil devrait être réglé à sa grande vitesse.

Il se pourrait que votre VRE soit muni de commutateurs automatiques ou manuels, mais tous les VRE ont une commande prioritaire manuelle pour la vitesse.

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 95MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

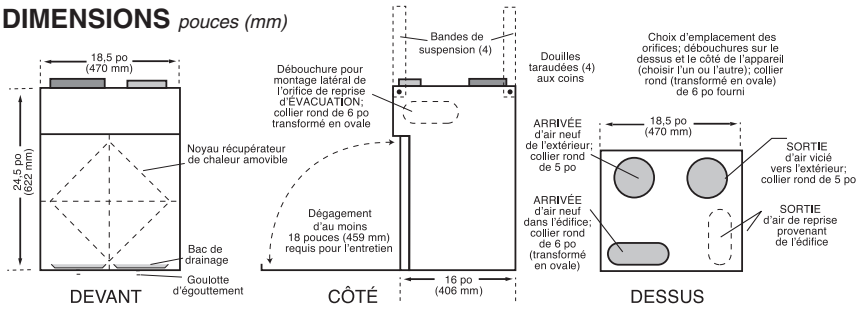
ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-185 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 5 po (125 mm) avec treillis métallique de 1/4 po(6 mm)

DIMENSIONS *pouces (mm)*


18,5 po (470 mm)
24,5 po (622 mm)
Noyau récupérateur de chaleur amovible
Bac de drainage
Goulotte d'égouttement
DEVANT
Débouchure pour montage latéral de l'orifice de reprise d'ÉVACUATION; collier rond de 6 po transformé en ovale
Bandes de suspension (4)
Douilles taraudées (4) aux coins
Dégagement d'au moins 18 pouces (459 mm) requis pour l'entretien
16 po (406 mm)
CÔTÉ
Choix d'emplacement des orifices; débouchures sur le dessus et le côté de l'appareil (choisir l'un ou l'autre); collier rond (transformé en ovale) de 6 po fourni
ARRIVÉE d'air neuf de l'extérieur; collier rond de 5 po
ARRIVÉE d'air neuf dans l'édifice; collier rond de 6 po (transformé en ovale)
18,5 po (470 mm)
SORTIE d'air vicié vers l'extérieur; collier rond de 5 po
SORTIE d'air de reprise provenant de l'édifice
DESSUS

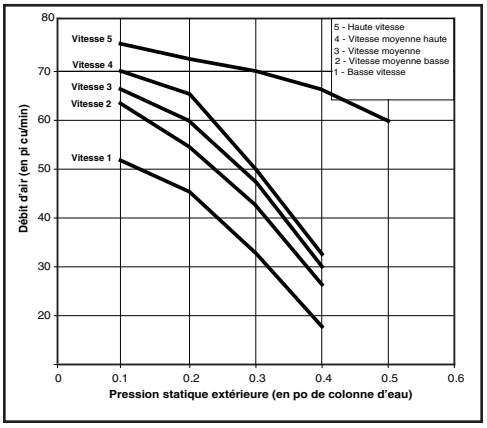
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		76 (36)
à 0,2 po (50 Pa)		73 (34)
à 0,3 po (75 Pa)		70 (33)
à 0,4 po (100 Pa)		66 (31)
à 0,5 po (125 Pa)		60 (29)
Récupération de température max.		88 %
Efficacité sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	88 %
*Efficience sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 61 pcm (29 L/s)	-13°F (-25°C)	68 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		59
WATTS / haute vitesse		89
Intensité en ampères		0,9

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

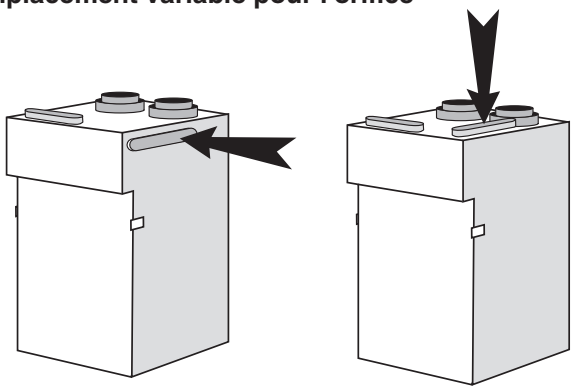
AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

Caractéristiques des orifices du 95MAX

Le ventilateur à récupération de chaleur (VRC) 95MAX a été conçu de façon à permettre à l'installateur de faire un choix entre deux positions possibles, sur le coffre, pour l'orifice de SORTIE À L'INTÉRIEUR (retour ou reprise provenant de l'édifice). Les illustrations dans ce manuel sont basées sur la position normale de l'orifice (montage latéral). Les mêmes exigences s'appliquent aux deux montages possibles du 95MAX, quelle que soit la position d'ouverture choisie.

Emplacement variable pour l'orifice



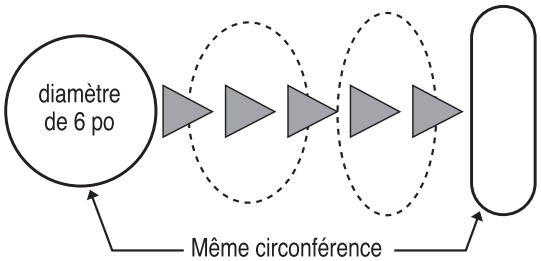
ORIFICE MONTÉ LATÉRALEMENT
emplacement standard

ORIFICE MONTÉ SUR LE DESSUS
emplacement alternatif

Emplacement variable de l'orifice / Installation (Modèle 95MAX seulement)

Le collier de l'orifice de **reprise d'évacuation** n'est pas posé à l'usine. L'installateur peut choisir un orifice **monté sur le côté** ou bien un orifice **monté sur le dessus**, simplement en enlevant l'une des deux plaques débouchures et en attachant le collier (qui est fourni). Pour enlever la plaque débouchure, introduisez un couteau dans les fentes de la débouchure et parcourez-les d'un bout à l'autre pour perforer la pellicule protectrice en dessous. Ensuite, coupez les pattes solides entre les fentes, en utilisant des cisailles de ferblantier ou des pinces à tranchant latéral, et retirez la plaque débouchure. Si des parties de la pellicule protectrice entravent toujours l'ouverture, **vous pouvez maintenant les enlever.**

Pour que le 95MAX occupe aussi peu d'espace que possible, les orifices d'arrivée et de retour À L'INTÉRIEUR doivent être ovales au lieu d'être ronds. La grandeur totale de l'ouverture demeure la même. Pour effectuer cette transformation, pliez simplement un raccord de conduit standard pour lui donner la forme désirée, puis attachez-le en procédant de la même façon que pour un orifice rond.



Orifice rond courbé en ovale

Circulation de l'air dans le 95MAX

L'air vicié entre par l'orifice latéral EN AVANT À DROITE. L'air traverse la moitié avant du noyau, puis il remonte la moitié arrière du noyau et sort par l'orifice ARRIÈRE DE DROITE.

L'air neuf de l'extérieur entre par l'orifice ARRIÈRE DE GAUCHE et traverse la moitié arrière du noyau. Il remonte ensuite la moitié avant du noyau avant de sortir par l'orifice AVANT DE GAUCHE. Cette configuration unique en son genre permet à l'air de traverser le noyau échangeur à deux reprises. Par conséquent le 95MAX est presque aussi efficace qu'un appareil à noyau double.

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

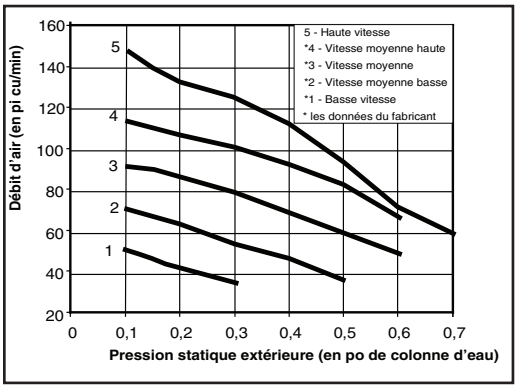
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

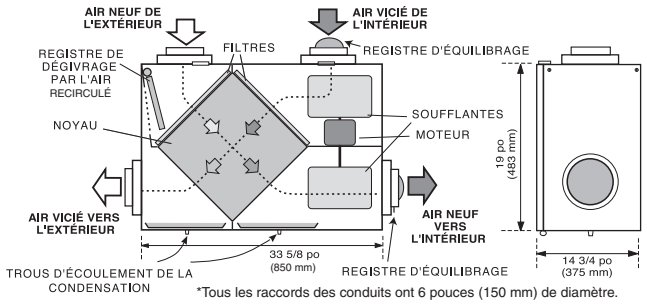
P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		144 (68)
à 0,2 po (50 Pa)		134 (63)
à 0,3 po (75 Pa)		125 (59)
à 0,4 po (100 Pa)		113 (53)
à 0,5 po (125 Pa)		92 (43)
à 0,6 po (150Pa)		73 (34)
Récupération de température max.		78 %
Efficacité sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	73 %
*Efficience sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	64 %
*Efficience sensible à 68 pcm (32 L/s)	-13°F (-25°C)	66 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		84
WATTS / haute vitesse		117
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



DIMENSIONS *pouces (mm)*



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155MAX RX

(Les orifices pour les capuchons anti-intempéries sont sur le côté droit de l'appareil)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

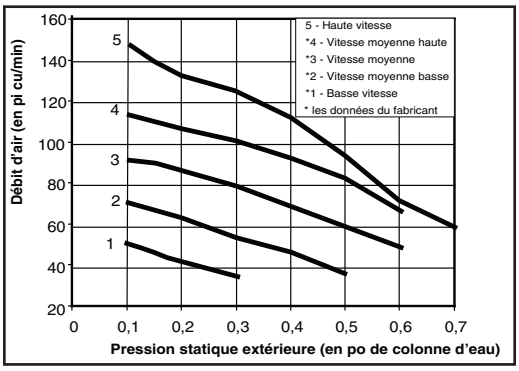
Rendement

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		144 (68)
à 0,2 po (50 Pa)		134 (63)
à 0,3 po (75 Pa)		125 (59)
à 0,4 po (100 Pa)		113 (53)
à 0,5 po (125 Pa)		92 (43)
à 0,6 po (150Pa)		73 (34)
Récupération de température max.		78 %
Efficacité sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	73 %
*Efficience sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	64 %
*Efficience sensible à 68 pcm (32 L/s)	-13°F (-25°C)	66 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		84
WATTS / haute vitesse		117
Intensité en ampères		1,4

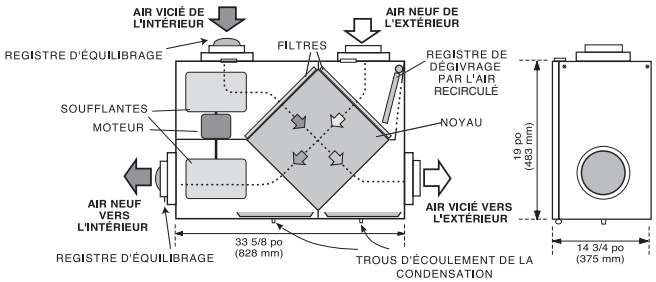
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air. L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

REMARQUE

Ce modèle RX est un ventilateur à flux inversé, ce qui veut dire que la canalisation du côté froid vers les capuchons anti-intempéries se trouve sur le côté droit de l'appareil.

Date : _____

Étiquette : _____ Qté : _____

Projet : _____

Ingénieur : _____

Entrepreneur : _____

Fournisseur : _____

Soumission N° : _____

Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155ECM

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Moteur à commutation électronique à haute efficacité pour maximiser les économies d'énergie. Chaque flux d'air a une soufflante centrifuge avec un ventilateur rotatif à cinq vitesses actionné par un seul moteur à deux arbres.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE
99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES
99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

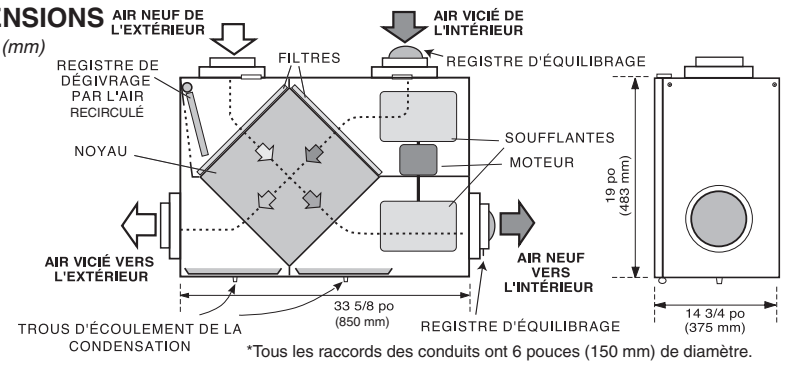
99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS
99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

DIMENSIONS
pouces (mm)



*Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.

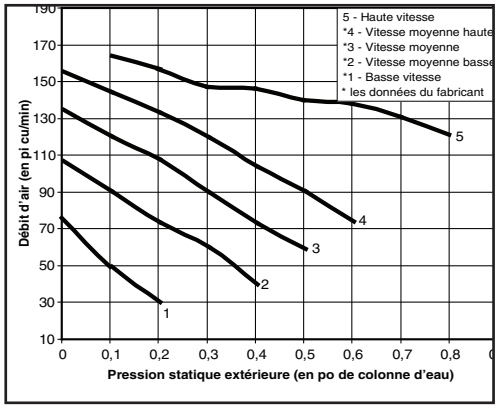
**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Rendement (Certifié par le HVI)
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)		164 (77)
à 0,2 po (50 Pa)		157 (74)
à 0,3 po (75 Pa)		147 (69)
à 0,4 po (100 Pa)		146 (69)
à 0,5 po (125 Pa)		140 (66)
à 0,6 po (150Pa)		138 (65)
à 0,7 po (175 Pa)		131 (62)
à 0,8 po (200 Pa)		121 (57)
Récupération de température max.		79 %
Efficacité sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	72 %
*Efficience sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	66 %
*Efficience sensible à 66 pcm (31 L/s)	-13°F (-25°C)	67 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		34
WATTS / haute vitesse		95
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

⚠ ATTENTION

Le moteur à commutation électronique ECM produit une tonalité que certaines personnes pourraient trouver désagréable. Nous recommandons d'installer le 99-SILENCER6 optionnel sur les conduits de "l'air vicié provenant de l'intérieur" et de "l'air neuf vers l'intérieur".

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

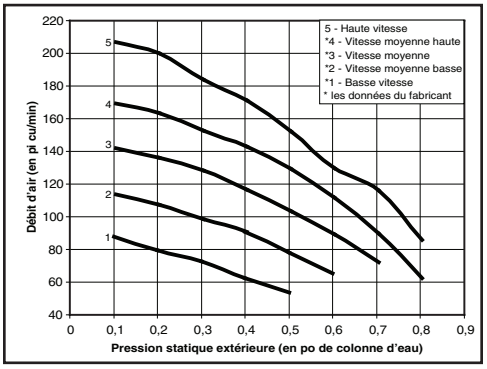
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		207 (97)
à 0,2 po (50 Pa)		200 (94)
à 0,3 po (75 Pa)		184 (87)
à 0,4 po (100 Pa)		171 (80)
à 0,5 po (125 Pa)		152 (71)
à 0,6 po (150Pa)		130 (61)
à 0,7 po (175 Pa)		116 (55)
à 0,8 po (200 Pa)		86 (40)
Récupération de température max.		74 %
Efficacité sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	74 %
*Efficience sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	64 %
*Efficience sensible à 109 pcm (51 L/s)	-13°F (-25°C)	62 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		87
WATTS / haute vitesse		164
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

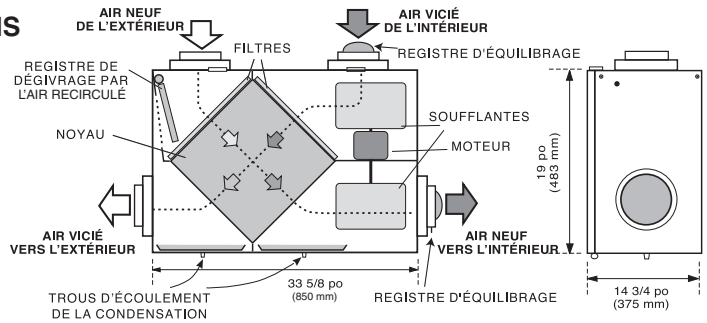
N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

DIMENSIONS

pouces (mm)



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200MAX RX

(Les orifices pour les capuchons anti-intempéries sont sur le côté droit de l'appareil)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99--DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

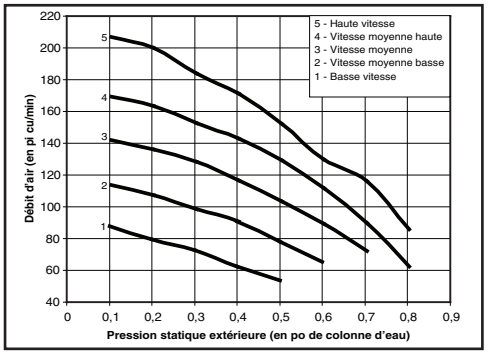
Rendement

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		207 (97)
à 0,2 po (50 Pa)		200 (94)
à 0,3 po (75 Pa)		184 (87)
à 0,4 po (100 Pa)		171 (80)
à 0,5 po (125 Pa)		152 (71)
à 0,6 po (150Pa)		130 (61)
à 0,7 po (175 Pa)		116 (55)
à 0,8 po (200 Pa)		86 (40)
Récupération de température max.		74 %
Efficacité sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	74 %
*Efficience sensible à 66 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	64 %
*Efficience sensible à 109 pcm (51 L/s)	-13°F (-25°C)	62 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		87
WATTS / haute vitesse		164
Intensité en ampères		1,4

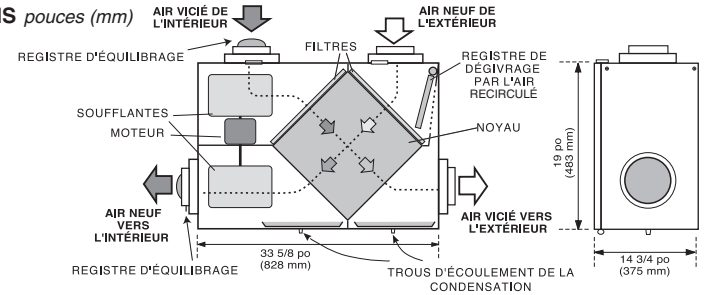
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air. L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
4 - Vitesse moyenne haute
3 - Vitesse moyenne
2 - Vitesse moyenne basse
1 - Basse vitesse
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

REMARQUE

Ce modèle RX est un ventilateur à flux inversé, ce qui veut dire que la canalisation du côté froid vers les capuchons anti-intempéries se trouve sur le côté droit de l'appareil.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle MAXTOP

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à egistre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

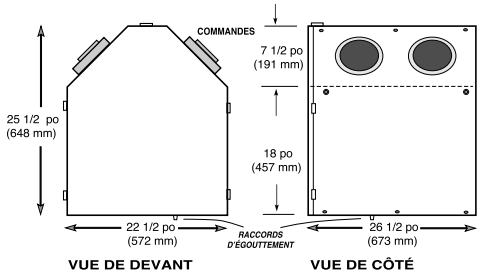
99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

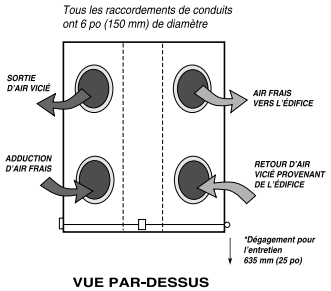
ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



VUE DE DEVANT — VUE DE CÔTÉ


Tous les raccordements de conduits ont 6 po (150 mm) de diamètre
SORTIE D'AIR VICIÉ
AIR FRAIS VERS L'ÉDIFICE
ADDUCTION D'AIR FRAIS
RETOUR D'AIR VICIÉ PROVENANT DE L'ÉDIFICE
*Dégagement pour l'entretien 635 mm (25 po)

VUE PAR-DESSUS

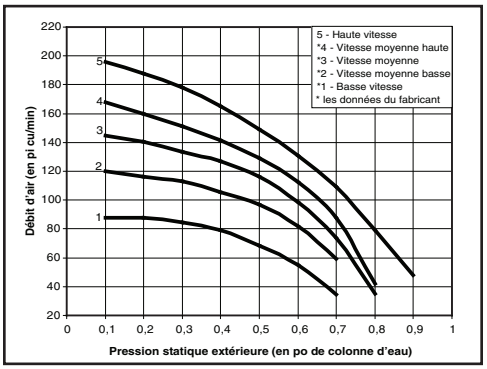
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		196 (93)
à 0,2 po (50 Pa)		188 (89)
à 0,3 po (75 Pa)		178 (84)
à 0,4 po (100 Pa)		165 (78)
à 0,5 po (125 Pa)		149 (70)
à 0,6 po (150Pa)		131 (62)
à 0,7 po (175 Pa)		109 (51)
à 0,8 po (200 Pa)		79 (37)
à 0,9 po (225 Pa)		48 (23)
Récupération de température max.		83 %
Efficacité sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	80 %
*Efficience sensible à 65 pcm (31 L/s)	32°F (0°C)	69 %
*Efficience sensible à 67 pcm (31 L/s)	-13°F (-25°C)	70 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		74
WATTS / haute vitesse		164
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
*4 - Vitesse moyenne haute
*3 - Vitesse moyenne
*2 - Vitesse moyenne basse
*1 - Basse vitesse
* les données du fabricant
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 195DCS

(Système à deux noyaux pour une récupération maximale)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Les noyaux récupérateurs de chaleur à circulation transversale effectuent un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ces deux noyaux sont disposés pour produire une circulation d'air à contre-courant très efficace.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : une ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrête
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

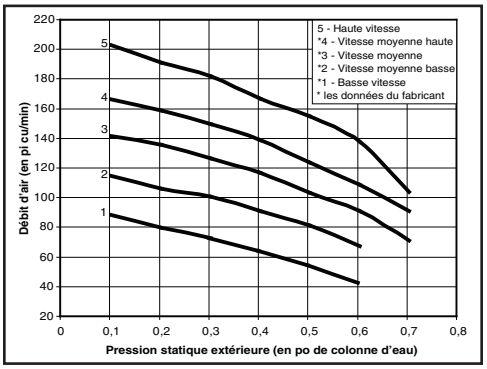
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		[pcm (L/s)]
à 0,1 po (25 Pa)		203 (96)
à 0,2 po (50 Pa)		191 (90)
à 0,3 po (75 Pa)		182 (86)
à 0,4 po (100 Pa)		167 (79)
à 0,5 po (125 Pa)		155 (73)
à 0,6 po (150Pa)		138 (65)
à 0,7 po (175 Pa)		104 (49)
Récupération de température max.		88 %
Efficacité sensible à 114 pcm (54 L/s)	32°F (0°C)	88 %
*Efficience sensible à 114 pcm (54 L/s)	32°F (0°C)	81 %
*Efficience sensible à 119 pcm (56 L/s)	-13°F (-25°C)	77 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		100
WATTS / haute vitesse		173
Intensité en ampères		1,5

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
*4 - Vitesse moyenne haute
*3 - Vitesse moyenne
*2 - Vitesse moyenne basse
*1 - Basse vitesse
* les données du fabricant
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

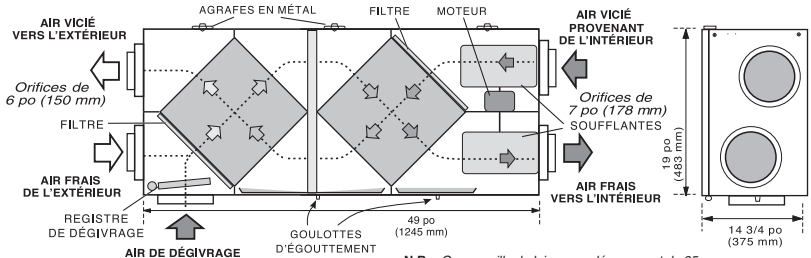
Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE

Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

DIMENSIONS *pouces (mm)*



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 300DCS

(Système à deux noyaux pour une récupération maximale)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Les noyaux récupérateurs de chaleur à circulation transversale effectuent un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ces deux noyaux sont disposés pour produire une circulation d'air à contre-courant très efficace.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : ventilation continue ou
  20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

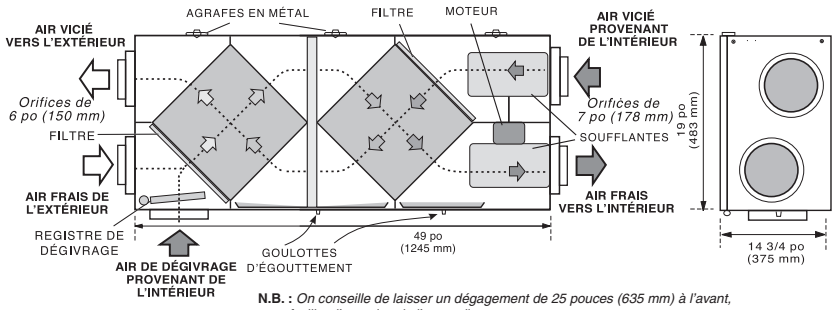
99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Rendement (Certifié par le HVI)

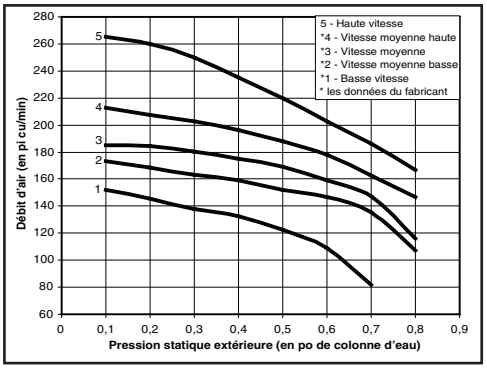
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)	*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)	265 (125)
à 0,2 po (50 Pa)	260 (123)
à 0,3 po (75 Pa)	250 (118)
à 0,4 po (100 Pa)	235 (111)
à 0,5 po (125 Pa)	220 (104)
à 0,6 po (150Pa)	203 (96)
à 0,7 po (175 Pa)	186 (88)
à 0,8 po (200 Pa)	167 (79)

Récupération de température max.		90 %
Efficacité sensible à 119 pcm (56 L/s)	32°F (0°C)	90 %
*Efficience sensible à 119 pcm (56 L/s)	32°F (0°C)	79 %
*Efficience sensible à 125 pcm (59 L/s)	-13°F (-25°C)	75 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		150
WATTS / haute vitesse		333
Intensité en ampères		2,9

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
*4 - Vitesse moyenne haute
*3 - Vitesse moyenne
*2 - Vitesse moyenne basse
*1 - Basse vitesse
* les données du fabricant
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE

Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 150ERV

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur d'énergie à circulation transversale effectue un échange de chaleur et de vapeur d'eau entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

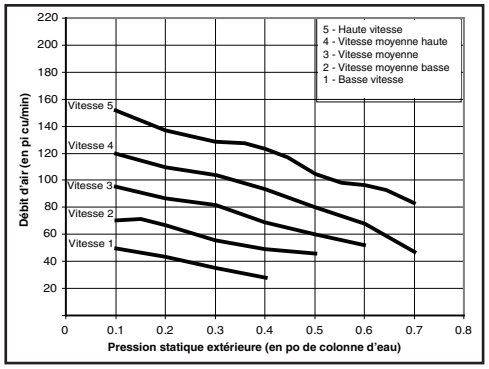
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		151 (71)
à 0,2 po (50 Pa)		141 (67)
à 0,3 po (75 Pa)		132 (62)
à 0,4 po (100 Pa)		124 (59)
à 0,5 po (125 Pa)		107 (50)
à 0,6 po (150Pa)		98 (46)
à 0,7 po (175 Pa)		81 (38)
à 0,8 po (200 Pa)		60 (28)
Efficacité sensible à 64 pcm (30 L/s)	32°F (0°C)	81 %
*Efficience sensible à 64 pcm (30 L/s)	32°F (0°C)	69 %
Efficience totale à 64 pcm (30 L/s)		47%
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		70
WATTS / haute vitesse		108
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

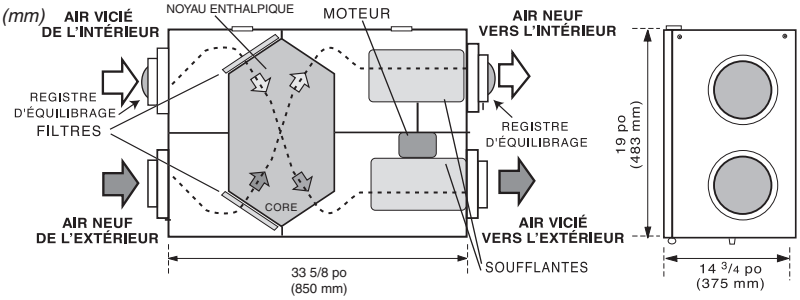
99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE
Les noyau enthalpique (VRE) bénéficient d'une garantie pour cinq (5) ans et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

DIMENSIONS

**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

pouces (mm)



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200ERV

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur d'énergie à circulation transversale effectue un échange de chaleur et de vapeur d'eau entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :
- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE
99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES
99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS
99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

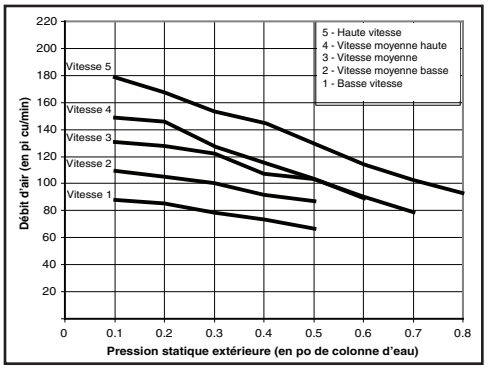
99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

Rendement (Certifié par le HVI)
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)		180 (85)
à 0,2 po (50 Pa)		169 (80)
à 0,3 po (75 Pa)		157 (74)
à 0,4 po (100 Pa)		146 (69)
à 0,5 po (125 Pa)		132 (62)
à 0,6 po (150Pa)		118 (56)
à 0,7 po (175 Pa)		101 (47)
Efficacité sensible à 117 pcm (55 L/s)	32°F (0°C)	76 %
*Efficience sensible à 127 pcm (55 L/s)	32°F (0°C)	69 %
Efficience totale		50 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		68
WATTS / haute vitesse		97
Intensité en ampères		1,4

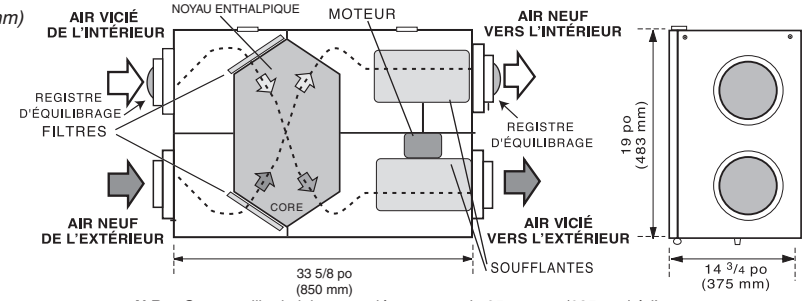
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



DIMENSIONS
**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (150 mm) de diamètre.*

pouces (mm)



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les noyau enthalpique (VRE) bénéficient d'une garantie pour cinq (5) ans et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200ERVD

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Le noyau récupérateur d'énergie à circulation transversale effectue un échange de chaleur et de vapeur d'eau entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du coffre, conçues pour accepter les quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle, qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm
(1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : ventilation continue ou
  20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour
20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

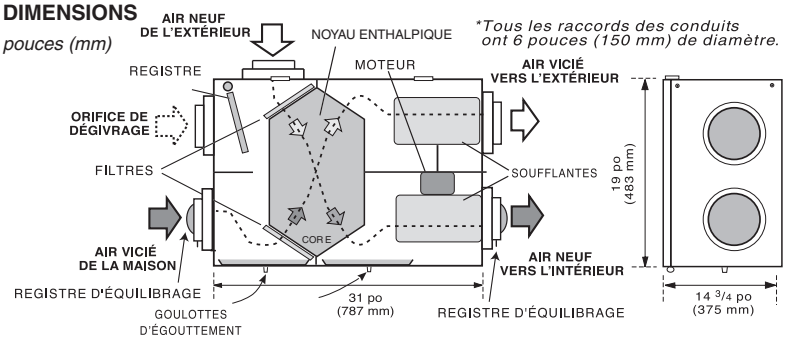
99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

DIMENSIONS

pouces (mm)



**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

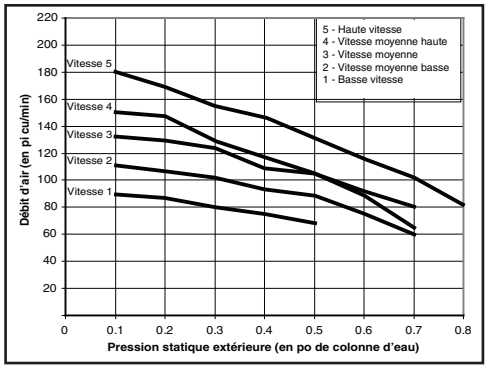
Rendement

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		180 (85)
à 0,2 po (50 Pa)		169 (79)
à 0,3 po (75 Pa)		157 (74)
à 0,4 po (100 Pa)		146 (69)
à 0,5 po (125 Pa)		132 (62)
à 0,6 po (150Pa)		118 (55)
à 0,7 po (175 Pa)		101 (47)
à 0,8 po (200 Pa)		82 (39)
Efficacité sensible à 127 pcm (60 L/s)	32°F (0°C)	76 %
*Efficience sensible à 127 pcm (60 L/s)	32°F (0°C)	69 %
Efficience totale		50 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		70
WATTS / haute vitesse		182
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

GARANTIE

Les noyau enthalpique (VRE) bénéficient d'une garantie pour cinq (5) ans et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

Contrôle de votre VRC/VRE

Pour maintenir une ambiance saine à l'intérieur, les maisons modernes à construction trop hermétique exigent un apport d'air neuf de l'extérieur. Toutefois, le degré de ventilation dont vous aurez besoin chez vous dépendra des facteurs suivants :

- le nombre de personnes et leurs niveaux d'activité,
- la façon dont votre maison a été construite,
- votre préférence personnelle en ce qui concerne l'air frais.

Le VRC/VRE introduit de l'air neuf dans votre maison, tout en récupérant l'énergie provenant de l'air vicié qui est évacué. Plus spécifiquement, un VRC/VRE correctement installé, utilisé et entretenu pourra :

- évacuer l'air vicié contaminé,
- récupérer la plus grande partie de l'énergie provenant de l'air vicié évacué
- utiliser l'énergie ainsi récupérée pour préréchauffer ou prérefroidir l'air extérieur qui est aspiré dans la maison
- distribuer l'air neuf à travers toute la maison

QUELLE EST LA VENTILATION NÉCESSAIRE CHEZ MOI ?

Durant les saisons pendant lesquelles les fenêtres et les portes sont fermées (en hiver et durant l'été s'il y a un appareil ou un système de climatisation), le VRC/VRE devrait fonctionner continuellement à sa basse vitesse, avec l'option de passer à sa haute vitesse selon le besoin. Par exemple, si vous recevez des amis ou s'il y a beaucoup de gens dans la maison, l'appareil devrait être réglé temporairement à sa haute vitesse.

S'il n'y a personne dans votre résidence, vous pourriez alors choisir le mode de fonctionnement intermittent (20 minutes de marche et 40 minutes d'arrêt).

Choix du mode de fonctionnement qui vous convient

Pour vous permettre de bien régler le niveau de ventilation à l'intérieur, votre VRC/VRE Lifebreath de la SÉRIE MAX offre quatre (4) modes de fonctionnement* avec cinq (5) vitesses possibles pour chaque mode. Afin de mieux évaluer le degré de ventilation qui convient à votre résidence et à vos goûts personnels, vous devriez d'abord essayer les divers niveaux de ventilation qui sont offerts.

I. Mode à ventilation continue

C'est le mode de fonctionnement le plus populaire, car il assure une ventilation ininterrompue à l'intérieur de la maison. Vous pourriez, par exemple, choisir la ventilation continue à haute vitesse si les gens sont très actifs dans votre résidence. Si ce n'est pas le cas, une ventilation continue à vitesse réduite serait probablement préférable.

II. Mode à 20 minutes de marche et 40 minutes d'arrêt

Ce mode de fonctionnement garantit 20 minutes de ventilation par heure. Si le niveau d'activité dans votre résidence est relativement faible ou si la maison n'est pas habitée, vous pourriez choisir ce mode de ventilation à basse vitesse.

III. Mode à 20 minutes de marche et 40 minutes de recirculation*

Ce mode de fonctionnement donne 20 minutes de ventilation (avec de l'air neuf) et 40 minutes d'air recirculé, c'est-à-dire recyclé. Vous pouvez vous servir de ce mode seulement si votre VRC/VRE n'est pas raccordé à un système à air pulsé (car un système à air pulsé assure déjà la circulation de l'air dans la maison).

IV. Mode à recirculation continue*

Ce mode de fonctionnement fait recirculer l'air de votre maison (sans ventilation). Choisissez ce mode seulement si votre VRC/VRE n'est pas raccordé à un système à air pulsé.

* La recirculation n'est pas disponible pour tous les systèmes

BON	Mode d'attente (vitesse du ventilateur rotatif réglée à 0)	Il permet à l'appareil de fonctionner sur demande à partir d'une commande à distance, telle qu'une minuterie électronique numérique ou un déshumidistat.
MEILLEUR	Fonctionnement intermittent à basse vitesse 20 MARCHE / 40 ARRÊT 20 MARCHE / 40 RECIRCULATION	Il donne 20 minutes d'échange d'air et 40 minutes d'arrêt. Il donne 20 minutes d'échange d'air et 40 minutes de recirculation.
LE MEILLEUR	Fonctionnement continu à basse vitesse	Il assure un échange d'air continu à l'intérieur de la résidence. L'air est toujours frais et salubre.

Glossaire

MODE DE DÉGIVRAGE - Son but est d'assurer un fonctionnement fiable par temps froid. Le VRC/VRE passe automatiquement à son mode de dégivrage quand cela devient nécessaire.

DÉSHUMIDISTAT - Mécanisme de commande qui décèle la quantité d'humidité dans l'air et qui actionne la grande vitesse du ventilateur, lorsque le degré d'humidité dans la maison dépasse le point de consigne.

RÉENCLENCHEMENT - Lorsqu'il faut réenclencher le VRC/VRE, il suffit de le débrancher pendant 30 secondes. Le processus d'auto-vérification se produit quand l'appareil est rebranché.

AUTO-VÉRIFICATION - Chaque fois que le VRC/VRE est mis sous tension, la fonction d'auto-vérification est automatiquement activée. Durant cette auto-vérification, le VRC/VRE passe par toutes les vitesses disponibles (1 à 5). En outre, le moteur du registre est vérifié, puis l'appareil revient à son mode de fonctionnement antérieur et à la vitesse choisie. L'auto-vérification dure environ 90 secondes en tout.

MODE D'ATTENTE - Le VRC/VRE est sous tension et attend qu'on mette son ventilateur rotatif en marche. Par exemple, le VRC est réglé à son mode de ventilation continue à la vitesse 0.

THERMISTANCE - Le détecteur de température du VRC/VRE qui mesure la résistance électrique d'une manière connue, alors que la température extérieure varie.

La commande numérique Lifestyle MAX (commande murale comprise)

Pièce numéro 99-DXPL01

La commande numérique Lifestyle MAX, qui est entièrement numérique, vous permet de contrôler aisément la ventilation dans votre résidence.

Principales caractéristiques

- Cinq (5) vitesses pour le ventilateur rotatif
- Déshumidistat électronique
- Quatre (4) modes de fonctionnement au choix
  - 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
  - 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation *
  - ventilation continue
  - recirculation continue *
- Minuterie de priorité pour 20/40/60 minutes de haute vitesse
- Affichage pour rappel d'entretien/maintenance
- Écran à cristaux liquides facile à lire avec éclairage par l'arrière

* La recirculation n'est pas disponible pour tous les modèles

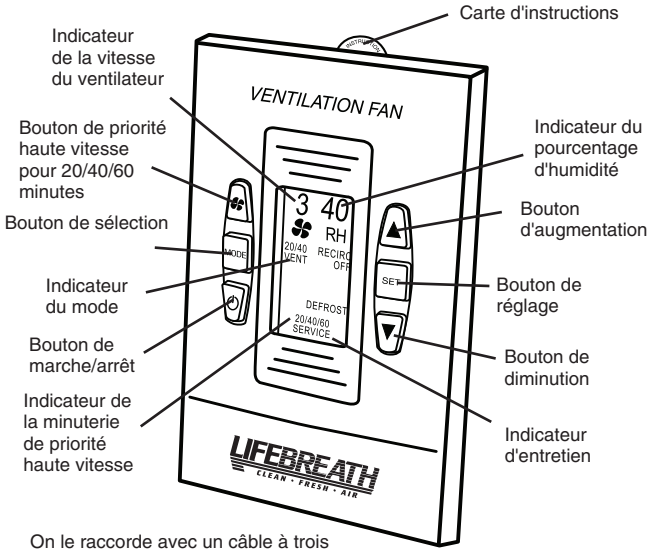
Réglage de la commande

1. Enfoncez et relâchez le bougon SET jusqu'à ce que le symbole du ventilateur rotatif (FAN) clignote sur l'écran.
2. Procédez au DÉFILEMENT (en utilisant les deux boutons à flèche) pour choisir la vitesse de rotation désirée (0 à 5). Appuyez ensuite sur le bouton SET.
3. Procédez au DÉFILEMENT pour choisir le mode opérationnel désiré (VENT, 20/40, 20/40 RECIRC*, RECIRC*, OFF). Appuyez sur le bouton SET. (Consultez la section "Modes de fonctionnement" dans ce manuel.)

Réglage du déshumidistat

Consultez la section "Fonctionnement du déshumidistat" dans ce manuel avant de régler le déshumidistat.

1. Enfoncez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole "RH" et un chiffre clignotent. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'au chiffre désiré. Appuyez sur le bouton MODE pour mettre fin au réglage.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir aux dispositifs opérationnels.



On le raccorde avec un câble à trois fils à basse tension de calibre 20

Bouton de priorité haute vitesse pour 20/40/60 minutes

Cette fonction actionne temporairement la ventilation à grande vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes.

Indicateur d'entretien

Après quatre mois, vous pourrez voir l'indication SERVICE. Consultez la section "Entretien courant de votre VRC/VRE" dans ce manuel.

Pour réenclencher l'indicateur d'entretien :

- Enfoncez et relâchez simultanément les boutons d'augmentation et de diminution (les deux flèches). L'icone “SERVICE” clignotera alors pendant cinq secondes.
- Appuyez sur le bouton de réglage SET avant la fin de ces cinq secondes et l'indicateur d'entretien se réenclenchera.

* La RECIRCULATION n'est pas disponible pour tous les modèles.

Fonctionnement du déshumidistat

Souvent, durant la saison de chauffage, les maisons modernes bien isolées et à construction relativement hermétique ont un haut niveau d'humidité à l'intérieur. Quand l'humidité est élevée, vous voyez de la condensation sur les fenêtres. Cette condensation sur les fenêtres augmente à mesure que la température extérieure descend.

Lorsque l'air extérieur est plus sec que l'air intérieur, votre VRC/VRE réduit le degré d'humidité à l'intérieur. Cela se produit habituellement durant la saison de chauffage, lorsque la température extérieure est inférieure à 15ºC (59ºF).

Votre **commande numérique Lifestyle MAX** ou la **commande programmable Lifestyle MAX** (offerte en option) comprend un déshumidistat ajustable qui peut être réglé pour profiter d'un effet accru de déshumidification par l'intermédiaire de votre VRC/VRE. La ventilation à haute vitesse sera actionnée dès que le point de consigne du déshumidistat sera dépassé, sans égard au mode de fonctionnement et à la vitesse de rotation qui avaient été choisis. Aussitôt que l'humidité dans la maison aura été réduite, le VRC/VRE reviendra à son réglage de fonctionnement antérieur.

Pendant les premiers jours, nous vous conseillons de faire fonctionner le VRC sans utiliser la fonction déshumidistat, afin de vérifier si vous aurez besoin d'un effet supplémentaire de déshumidification. Le déshumidistat fonctionne en pourcentage d'humidité relative, entre 20 % et 80 %. Pour désactiver le déshumidistat, il suffit de le régler à 80 %. Si, après quelques jours, vous avez besoin d'une déshumidification accrue (la maison étant encore trop humide), réglez alors l'humidité à un niveau ou pourcentage plus bas.

Remarques au sujet du déshumidistat :

La fonction déshumidistat est désactivée lorsque la température extérieure dépasse 15ºC (59ºF) pendant une période de 24 heures.

La fonction déshumidistat sera réactivée si l'appareil est débranché pendant trois minutes ou si la température extérieure descend au-dessous de 15ºC (59ºF) pendant une période de 24 heures.

En général, les gens sont confortables quand l'humidité relative se situe entre 30 % et 50 %. Le déshumidistat devrait être réglé à sa position d'arrêt (OFF) pour toutes les saisons, sauf pour la saison de chauffage. Cette position d’arrêt est atteint quand on met le déshumidistat à 80.

Façon de procéder pour synchroniser le réglage de l'humidité :

La commande murale numérique Lifestyle inclut une caractéristique qui lui permettra d'être synchronisée avec d'autres instruments relatifs à l'humidité dans votre maison.

1. Arrêtez la commande à l'aide du bouton de marche/arrêt (ON/OFF).
2. Enfoncez et relâchez simultanément le bouton de marche/arrêt et le bouton de priorité haute vitesse pour 20/40/60 minutes.
3. Servez-vous des boutons d'augmentation et de diminution (les deux flèches) pour ajuster l'indicateur d'humidité sur l'écran d'affichage au nombre de degrés de différence avec votre instrument qui mesure l'humidité. Si la différence est négative (-), la commande clignote.
4. Appuyez sur le bouton de sélection MODE.

La commande programmable Lifestyle MAX (optionnelle)

Pièce numéro 99-LS-01

La **commande programmable Lifestyle MAX** optionnelle, qui est entièrement numérique, vous permet de programmer combien d'air neuf sera introduit dans votre maison et quand il y entrera.

Caractéristiques principales

- Ventilation programmable 24 / 7
- Quatre (4) événements programmables par jour
- Cinq (5) vitesses pour le ventilateur rotatif
- Déshumidistat électronique
- Quatre (4) modes de fonctionnement au choix
  - 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
  - 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation *
  - ventilation continue
  - recirculation continue *
- Minuterie de priorité pour 20/40/60 minutes de haute vitesse
- Affichage pour rappel d'entretien/maintenance
- Écran à cristaux liquides facile à lire avec éclairage par l'arrière

Réglage de la date et de l'heure

1. Enfoncez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots “TIME” (HEURE) et “SET” (RÉGLAGE) apparaissent sur l'écran. Appuyez sur le bouton SET.
2. La lettre identifiant le jour de la semaine en anglais clignote. Procédez au DÉFILEMENT (en utilisant les deux flèches) pour choisir le bon jour de la semaine. Appuyez sur le bouton SET.
3. L'heure et la mention "AM" ou "PM" clignotent alors. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'à l'heure désirée en utilisant les boutons d'augmentation et de diminution. Appuyez sur le bouton SET.
4. Les minutes clignotent ensuite. Procédez au DÉFILEMENT pour avoir la bonne minute. Appuyez sur le bouton SET pour compléter l'entrée.

Programmation de votre commande

1. Enfoncez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "PROGRAM SET" (RÉGLAGE DU PROGRAMME) apparaissent. Appuyez sur le bouton SET.
2. Les lettres identifiant en anglais les jours de la semaine (MTWTF = lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi) clignotent. Appuyez sur le bouton SET.
3. Le mot "WAKE" (RÉVEIL) clignote. Appuyez sur le bouton SET.
4. "AM" ou "PM" clignote. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'à l'heure désirée (en tranches de 20 minutes). Appuyez sur le bouton SET.
5. Le symbole du ventilateur (FAN) clignote. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'à la vitesse de rotation désirée (0 à 5). Appuyez sur le bouton SET.
6. Le mot "OFF" (ARRÊT) clignote. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'au mode opérationnel désiré (VENT, 20/40, 20/40 RECIRC*, RECIRC*, OFF). Appuyez deux fois sur le bouton SET. (Consultez la section "Choix du mode de fonctionnement qui vous convient" dans ce manuel pour vous familiariser avec les modes opérationnels.)
7. Le mot "LEAVE" (DÉPART) clignote. Répétez les étapes 4, 5 et 6 pour programmer jusqu'à quatre (4) événements par jour.
8. Le mot “ARRIVE” clignote. Répétez les étapes 4, 5 et 6 pour programmer jusqu'à quatre (4) événements par jour.
9. Le mot “SLEEP” clignote. Répétez les étapes 4, 5 et 6 pour programmer jusqu'à quatre (4) événements par jour.
10. Le mot “Weekend” et les lettres (SS) clignote. Appuyez sur le bouton SET. Répétez les étapes 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9.

* RECIRC n'est pas offert pour tous les modèles.

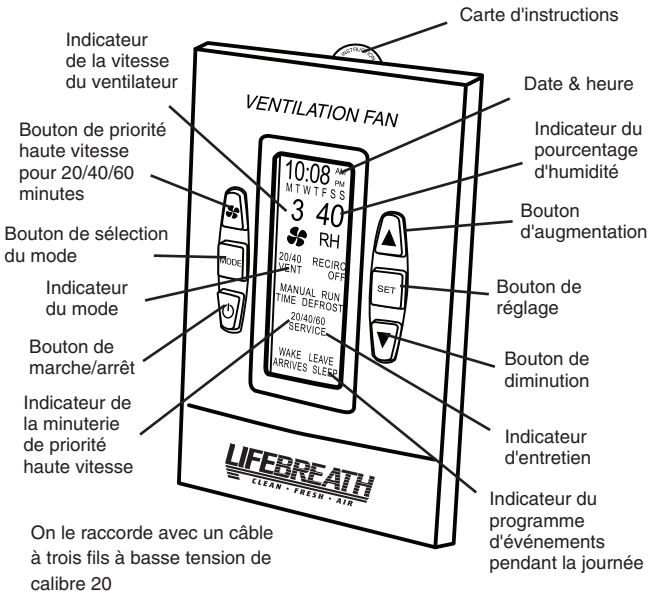
Mise en marche des réglages programmés

Une fois la programmation achevée, vous devez activer le programme.

- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "PROGRAM" et "RUN" soient visibles.

Réglage du déshumidistat

Avant de régler le déshumidistat, consultez la section "Fonctionnement du déshumidistat" dans ce manuel.



⚠ ATTENTION

Vous ne pouvez installer qu'une seule commande principale pour votre système.

1. Enfoncez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole "RH" et un nombre clignotent. Servez-vous des boutons de DÉFILEMENT pour obtenir le chiffre désiré (c'est-à-dire le point de consigne pour l'humidité relative). Appuyez sur le bouton MODE pour mettre fin au réglage. Consultez la section "Fonctionnement du déshumidistat" dans ce manuel pour vous familiariser avec le fonctionnement du déshumidistat.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour revenir aux dispositifs opérationnels.

Réglage manuel de la commande

1. Enfoncez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "MANUAL" et "RUN" soient visibles. Appuyez sur le bouton SET.
2. Utilisez les flèches de DÉFILEMENT pour choisir la vitesse de rotation désirée (0 à 5). Appuyez sur le bouton SET.
3. Procédez au DÉFILEMENT pour choisir le mode de fonctionnement désiré (VENT, 20/40, 20/40 RECIRC*, RECIRC*). Appuyez sur le bouton SET.
4. La commande reste à sa position "MANUAL RUN" jusqu'à ce que vous retourniez à "PROGRAM RUN". (Voyez la section "Mise en marche des réglages programmés").

Bouton de priorité haute vitesse pour 20/40/60 minutes

Servez-vous de cette minuterie pour régler temporairement l'appareil à sa grande vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Appuyez sur le bouton portant le symbole du ventilateur (FAN) une fois pour 20 minutes, deux fois pour 40 minutes et trois fois pour 60 minutes.

Indicateur d'entretien

Après quatre mois, vous pourrez voir l'indication SERVICE. Consultez la section "Entretien courant de votre VRC/VRE" dans ce manuel.

Pour réenclencher l'indicateur d'entretien :

- Enfoncez et relâchez simultanément les boutons d'augmentation et de diminution (les deux flèches). L'icone “SERVICE” clignotera alors pendant cinq secondes.
- Appuyez sur le bouton de réglage SET avant la fin de ces cinq secondes et l'indicateur d'entretien se réenclenchera.

Minuteries optionnelles

Selon le genre d'installation à VRC/VRE, vous pourriez profiter d'une minuterie optionnelle dans divers endroits de la maison comme les salles de bains. Chacune de ces minuteries sera capable de changer, en priorité, le mode de fonctionnement (quel que soit son réglage) et d'actionner la ventilation à haute vitesse. Une fois le cycle de cette minuterie terminé, le VRC/VRE reviendra au mode de fonctionnement que vous aviez choisi et reprendra aussi son réglage antérieur de vitesse.

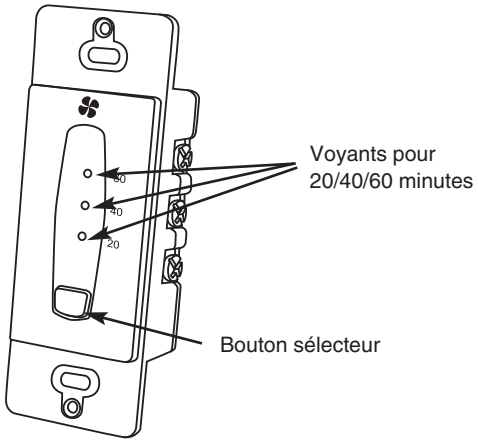
Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes

Pièce numéro 99-DET01

Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Les voyants pour 20/40/60 minutes indiquent que l'appareil marche à grande vitesse.

Le mode de blocage est utile quand on désire désactiver la minuterie. Pour actionner ce blocage, gardez le bouton sélecteur enfoncé pendant cinq (5) secondes. Pour la débloquer, enfoncez le même bouton pendant cinq (5) secondes.

Cette minuterie se raccorde avec un câble à trois fils à basse tension de calibre 20 et on la pose dans une boîte électrique standard de 2 po x 4 po.



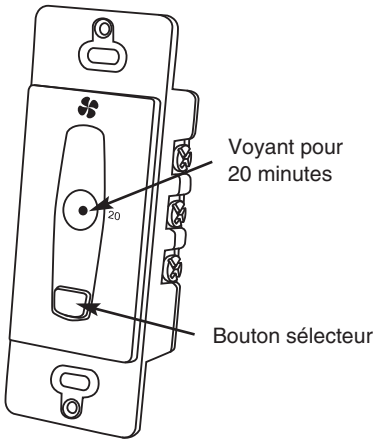
Minuterie Lifestyle pour 20 minutes

Pièce numéro 99-20M01

Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Le voyant pour 20 minutes indique que l'appareil marche à grande vitesse.

Le mode de blocage est utile quand on désire désactiver la minuterie. Pour actionner ce blocage, gardez le bouton sélecteur enfoncé pendant cinq (5) secondes. Pour la débloquer, enfoncez le même bouton pendant cinq (5) secondes.

Cette minuterie se raccorde avec un câble à trois fils à basse tension de calibre 20 et on la pose dans une boîte électrique standard de 2 po x 4 po.

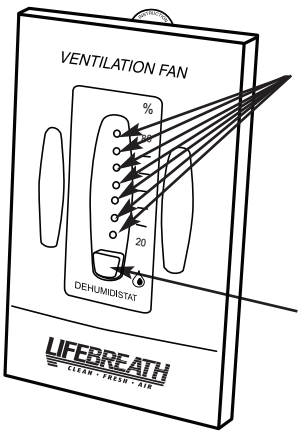


Déshumidistat Lifestyle

Pièce numéro 99-DH-01

Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Une fois que l'humidité dans la maison a été réduite, le VRC/VRE revient à son réglage antérieur. Le déshumidistat devrait être réglé à sa position d'arrêt (OFF) pour toutes les saisons, sauf la saison de chauffage.

Avant de régler le déshumidistat, consultez la section "Fonctionnement du déshumidistat" dans ce manuel.



Diodes électroluminescentes du déshumidistat
Réglez-le au niveau désiré d'humidité. La ventilation à haute vitesse débute dès que le degré d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne sur la commande.

Bouton de marche/arrêt

Les trois méthodes d'installation

Les trois méthodes d'installation pour le système du VRC/VRE sont les suivantes :

- l'installation simplifiée,
- l'installation partiellement spécifique et
- l'installation entièrement spécifique.

Installation simplifiée

Avec une installation simplifiée, le système aspire l'air vicié du conduit de reprise d'air froid de l'appareil de chauffage (fournaise) ou de l'appareil de traitement de l'air et il introduit une quantité égale d'air neuf un peu plus loin en aval dans le retour d'air froid. Consultez la page intitulée "Schémas pour une installation simplifiée".

Pour que le système donne un rendement efficace, il faut que la soufflante de la fournaise ou l'appareil de traitement de l'air soit en marche. Consultez la section intitulée "Synchronisation du fonctionnement du VRC/VRE avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air".

Installation partiellement spécifique

Avec une installation partiellement spécifique, le système aspire l'air vicié de points spécifiques dans la maison et il introduit une quantité égale d'air neuf dans le retour d'air froid. Consultez la section intitulée "Schémas d'installation pour une installation partiellement spécifique".

Les canalisations pour l'air vicié devraient être installées là où l'on a les pires problèmes quant à la qualité de l'air (salles de bains et cuisine). Chaque endroit où il y a un conduit pour l'air vicié devrait aussi être doté d'une minuterie qui pourra faire démarrer la ventilation à haute vitesse. Consultez la section intitulée "Minuteries optionnelles" dans ce manuel.

Pour que le système puisse répartir uniformément l'air neuf dans toute la maison, la soufflante de la fournaise ou l'appareil de traitement de l'air devrait être en marche. Consultez la section intitulée "Synchronisation du fonctionnement du VRC/VRE avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air".

Installation entièrement spécifique

Avec une installation entièrement spécifique, le système aspire l'air vicié de points spécifiques dans la maison et il introduit une quantité égale d'air neuf à des endroits spécifiques dans la maison. Ce système n'est pas raccordé à l'appareil de traitement de l'air ou à la fournaise. Consultez la page intitulée "Schémas d'installation pour une installation entièrement spécifique" dans ce manuel.

Les canalisations pour l'air vicié devraient être installées là où l'on a les pires problèmes quant à la qualité de l'air (salles de bains et cuisine). Chaque endroit où il y a un conduit pour l'air vicié devrait aussi être doté d'une minuterie qui pourra faire démarrer la ventilation à haute vitesse. Consultez la section intitulée “Minuteries optionnelles” dans ce manuel.

On devrait installer des conduits pour alimenter en air neuf toutes les chambres à coucher et les parties habitées de la maison, à l'exclusion des salles de bains, de la cuisine et de la buanderie. Les grilles requises devraient être placées en hauteur sur un mur ou dans le plafond. On recommande d'utiliser des grilles qui diffusent l'air confortablement Voyez la section intitulée "Grilles" dans ce manuel. Si le plancher est le seul endroit où l'on peut placer ces grilles, il faut alors procéder très prudemment. Par exemple, l'air provenant d'une grille placée sous un radiateur de plinthe sera plus tempéré.

En outre, vous pouvez vous procurer, en option, des chauffe-conduits en ligne si c'est nécessaire. Pour connaître le numéro de pièce des chauffe-conduits, consultez dans ce manuel la page où se trouve la fiche technique de votre modèle de la série Max.

Pose des canalisations entre le VRC/VRE et les parties habitées de la maison

Quand l'ensemble de canalisations est bien conçu et correctement installé, on peut compter sur l'efficacité maximale du VRC/VRE.

Pour maximiser le débit d'air dans le réseau de conduits, toutes les canalisations devraient être aussi courtes que possible et ne comporter qu'un minimum de coudes et de changements de direction. On préfère les coudes à 45 degrés aux coudes en équerre. En fait, chaque fois que c'est possible, vous devriez utiliser des tés en étoile (“Y”) à la place des coudes en équerre.

Afin de prévenir les fuites, tous les joints des conduits doivent être immobilisés par des vis, des rivets ou un produit de scellement approprié, puis enveloppés de mastic ou d'un ruban adhésif (duct tape)de qualité. Le mastic est préférable mais, si vous ne l'employez pas, choisissez alors un ruban spécial en toile d'aluminium.

Les conduits qui vont du VRC/VRE aux différentes pièces de la maison devraient être, si possible, en métal galvanisé. On peut aussi utiliser des conduits flexibles, d'une façon modérée, si c'est nécessaire.

Pour éviter la propagation possible des bruits par le réseau de conduits, vous devriez raccorder, entre le VRC/VRE et le système d'adduction et d'évacuation, un court tronçon de gaine flexible non métallique isolée d'environ 12 pouces (300 mm).

Toutes les canalisations qui traversent l'entretoit ou des espaces non chauffés doivent être scellées et isolées conformément aux exigences du code du bâtiment.

⚠ ATTENTION

Les serres, atriums, piscines, saunas, etc. ont des exigences particulières en ce qui concerne la ventilation et c'est pourquoi on conseille d'y installer un système de ventilation indépendant.

Schémas pour une installation simplifiée

Installation simplifiée (méthode reprise/reprise)

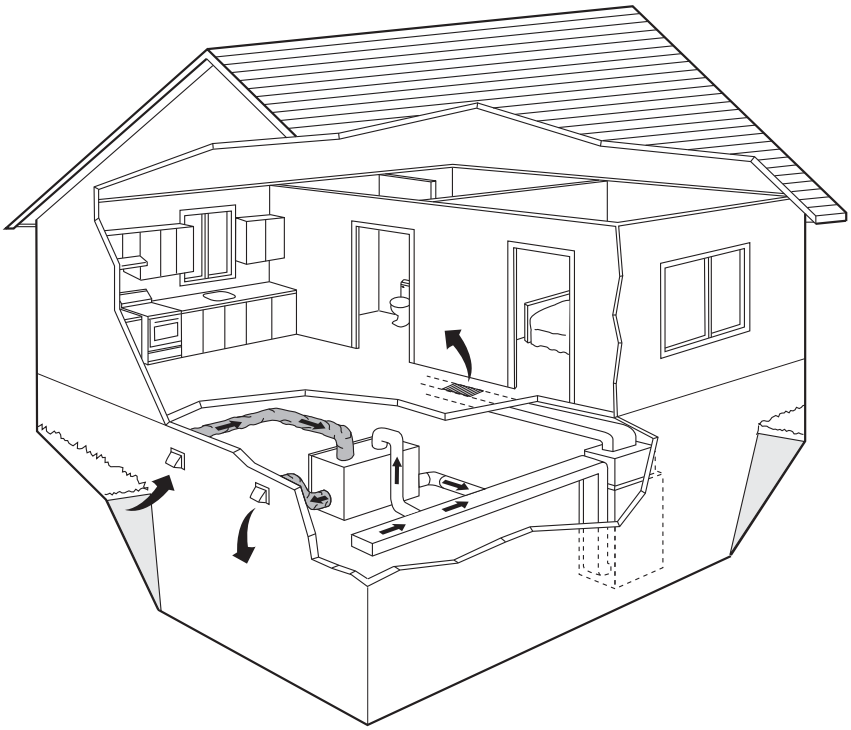
Points importants

- Le VRC/VRE doit être équilibré.
- Il est essentiel que la soufflante de l'appareil de chauffage (fournaise) marche sans interruption ou que le fonctionnement du VRC/VRE soit synchronisé avec celui de la soufflante.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC/VRE. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.

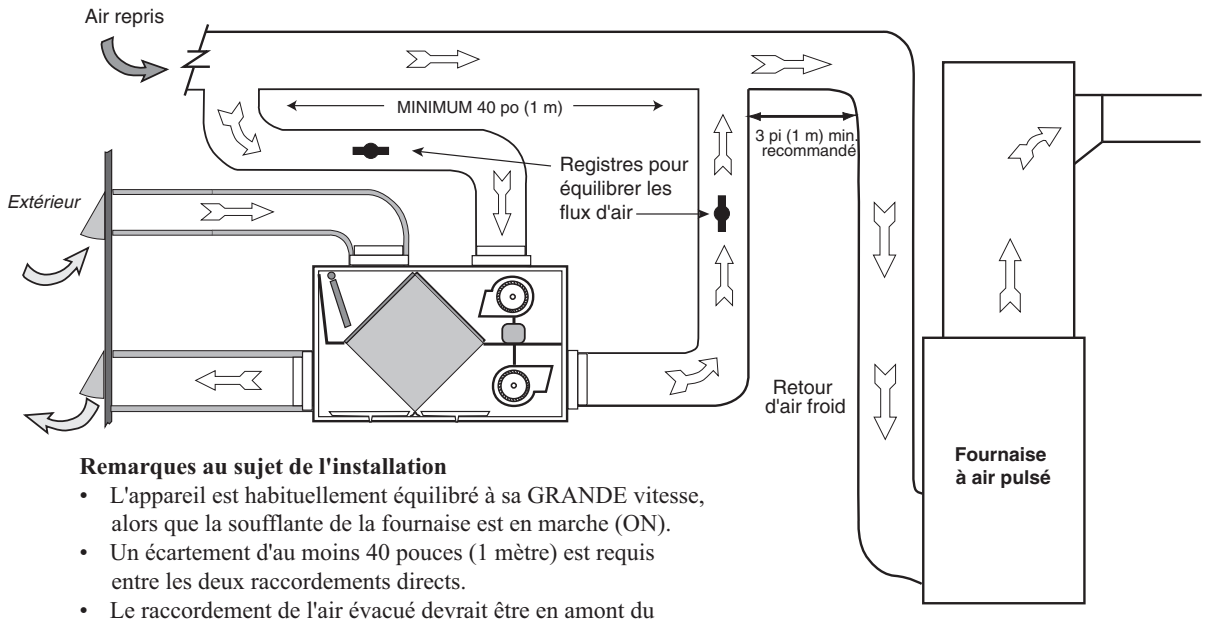
Dimensionnement des canalisations

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer que toutes les canalisations sont de la bonne grandeur et qu'elles ont été posées de la manière prévue, pour que le système fonctionne correctement.

La quantité d'air (en pieds cubes par minute) qu'un VRC/VRE peut fournir est directement reliée à la pression statique extérieure (P.S.E.) totale du système. La pression statique est une mesure de la résistance imposée sur la soufflante par la longueur du réseau de canalisations, ainsi que par le nombre de raccords employés dans ce réseau.



RACCORDEMENTS DIRECTS DU CIRCUIT DE DISTRIBUTION D'AIR ET DU CIRCUIT D'AIR ÉVACUÉ À LA REPRISE D'AIR FROID DE LA FOURNAISE



Remarques au sujet de l'installation

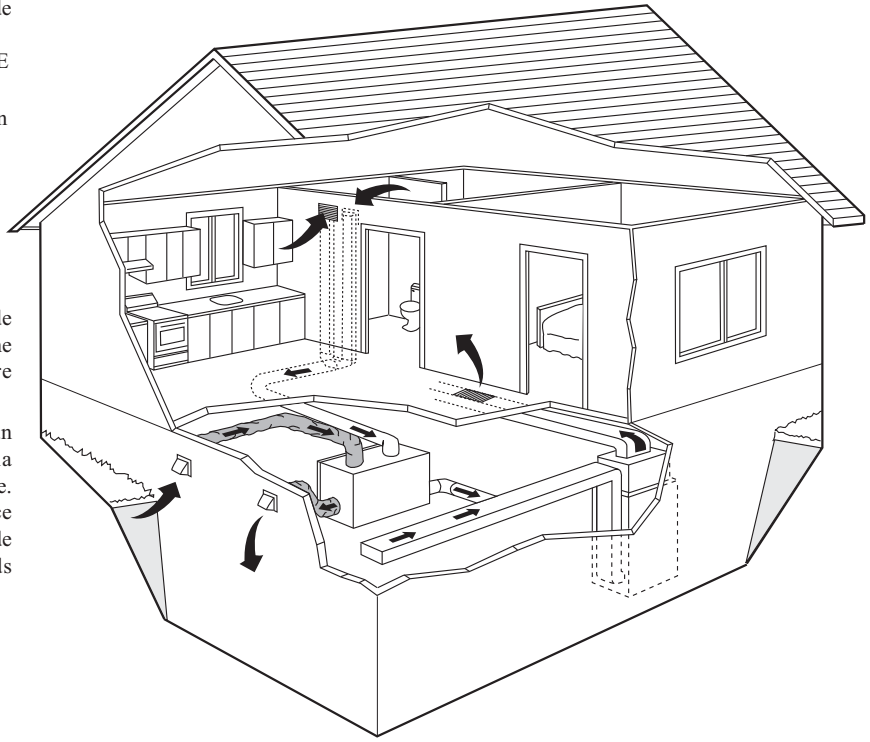
- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- Un écartement d'au moins 40 pouces (1 mètre) est requis entre les deux raccordements directs.
- Le raccordement de l'air évacué devrait être en amont du raccordement de distribution d'air, afin d'empêcher toute évacuation d'air frais.
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin. En réalité, un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) est requis. Ils doivent aussi être posés au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du niveau du sol.
- Il faut confirmer le débit d'air sur place, en se servant de la méthode d'équilibrage qui se trouve dans ce manuel.

Schémas d'installation pour un système partiellement spécifique

Ce genre d'installation permet d'aspirer l'air vicié des pièces de la maison dans lesquelles la qualité de l'air est particulièrement mauvaise (salles de bains, cuisine).

Points importants

- Le VRC/VRE doit être équilibré.
- Pour que l'air neuf soit distribué uniformément dans toute la maison, on recommande que la soufflante de l'appareil de chauffage (fournaise) marche sans interruption ou que le fonctionnement du VRC/VRE soit synchronisé avec celui de la soufflante.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC/VRE. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.

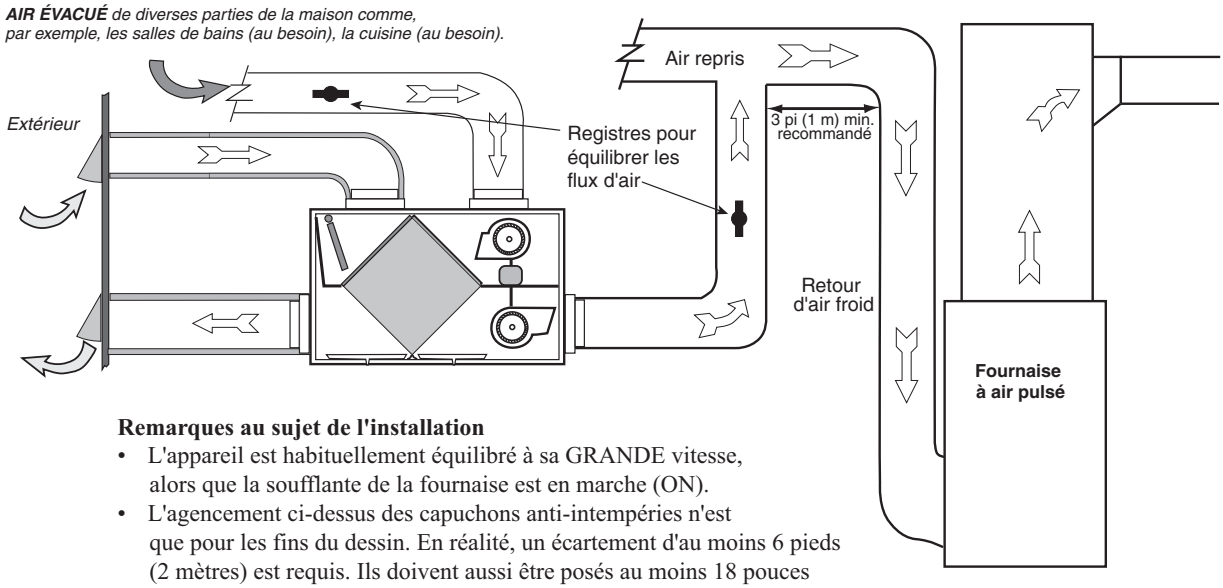


Dimensionnement des canalisations

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer que toutes les canalisations sont de la bonne grandeur et qu'elles ont été posées de la manière prévue, pour que le système fonctionne correctement.

La quantité d'air (en pieds cubes par minute) qu'un VRC/VRE peut fournir est directement reliée à la pression statique extérieure (P.S.E.) totale du système. La pression statique est une mesure de la résistance imposée sur la soufflante par la longueur du réseau de canalisations, ainsi que par le nombre de raccords employés dans ce réseau.

RACCORDEMENT DIRECT DU CIRCUIT DE DISTRIBUTION D'AIR À LA REPRISE D'AIR FROID DE LA FOURNAISE (Air vicié aspiré des principales pièces de la maison)


AIR ÉVACUÉ *de diverses parties de la maison comme, par exemple, les salles de bains (au besoin), la cuisine (au besoin).*
Air repris
Extérieur
Registres pour équilibrer les flux d'air
3 pi (1 m) min. recommandé
Retour d'air froid
Fournaise à air pulsé

Remarques au sujet de l'installation

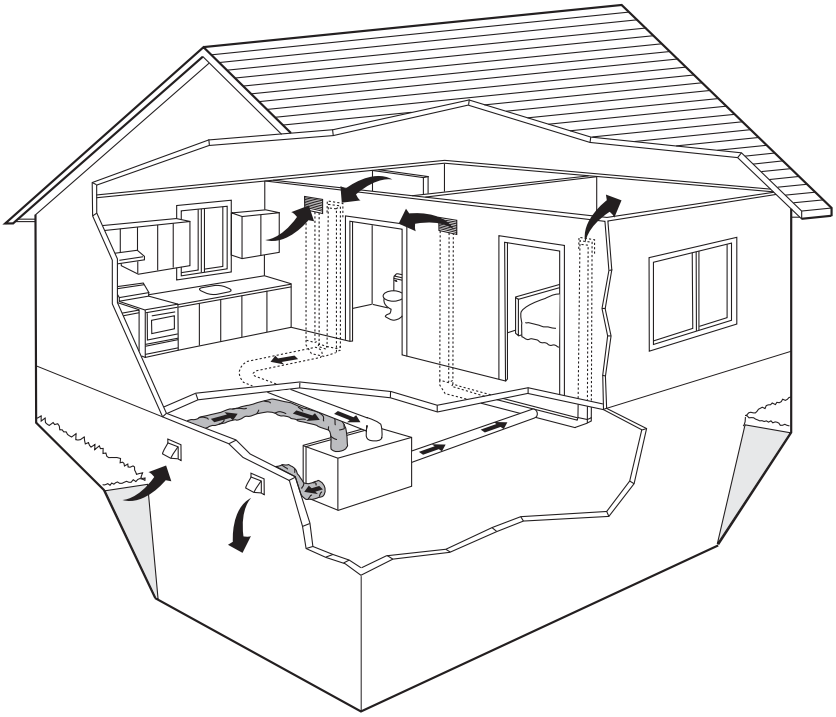
- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin. En réalité, un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) est requis. Ils doivent aussi être posés au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du niveau du sol.
- Il faut confirmer le débit d'air sur place, en se servant de la méthode d'équilibrage qui se trouve dans ce manuel.

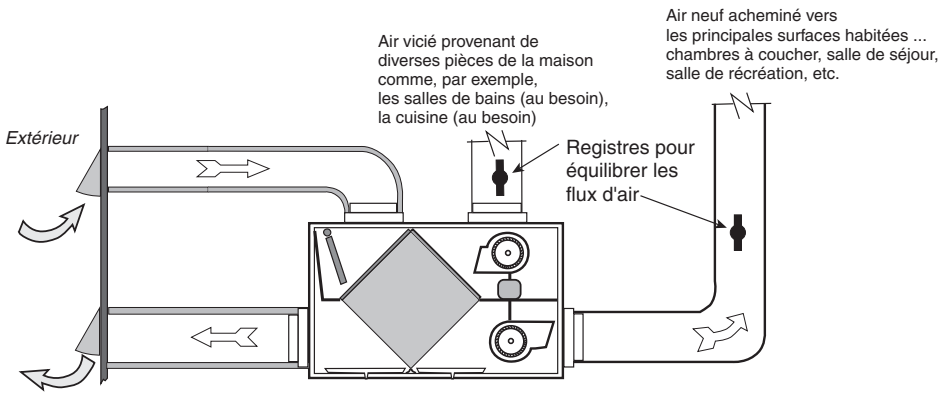
Système entièrement spécifique

C'est un système à VRC/VRE autonome qui n'est pas raccordé à un système à air pulsé. L'air vicié est aspiré des principales pièces de la maison (salles de bains, cuisine), tandis que l'air neuf est acheminé vers les principales surfaces habitées.

Points importants

- Le VRC/VRE doit être équilibré.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC/VRE. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.





Remarques au sujet de l'installation

- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin. En réalité, un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) est requis. Ils doivent aussi être posés au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du niveau du sol.
- Il faut confirmer le débit d'air sur place, en se servant de la méthode d'équilibrage qui se trouve dans ce manuel.

Emplacement

Le VRC/VRE devrait être placé dans un endroit chauffé où il sera possible de l'entretenir facilement. Normalement, le VRC/VRE devrait être installé dans la chambre des appareils mécaniques ou dans un endroit près du mur extérieur sur lequel on posera les capuchons anti-intempéries. Si la maison n'a pas de sous-sol ou s'il ne convient pas à ce genre d'installation, vous pouvez installer l'appareil dans la buanderie-chaufferie ou dans une autre pièce semblable.

En général, on déconseille les installations dans le grenier :

A) à cause des travaux compliqués requis,

B) pour prévenir le gel,

C) pour faciliter l'entretien et le nettoyage.

Vous devez laisser un espace libre suffisant devant l'appareil, afin de pouvoir facilement atteindre les filtres à air et le noyau. Pour qu'il soit possible d'ouvrir la porte, les experts recommandent un dégagement d'au moins 25 pouces (635 mm). Quatre bandes de suspension en polyester à renfort de chlorure de polyvinyle sont utilisées pour suspendre le VRC/VRE aux solives de plancher dans le sous-sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute erreur d'installation, de réglage, de modification, de réparation ou d'entretien peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même des pertes de vie. Les travaux d'installation et d'entretien doivent être effectués par un installateur compétent ou une entreprise spécialisée.

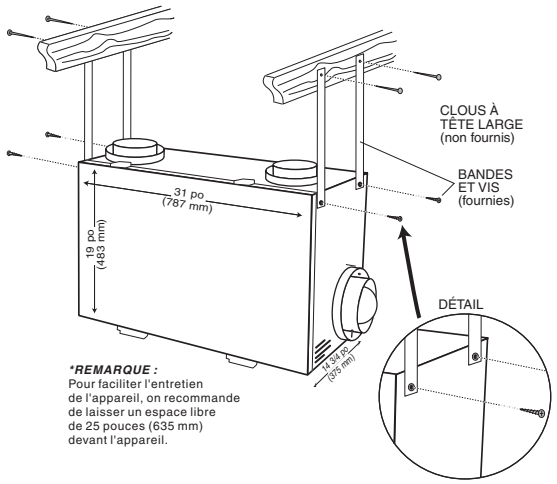
Suspension du VRC/VRE

Les bandes de suspension devraient être attachées à l'appareil aux quatre coins supérieurs. (Les vis de montage se trouvent déjà sur le coffre du VRC/VRE). Fixez solidement l'autre extrémité des bandes aux solives de plancher à l'aide de clous à tête large (qui ne sont pas fournis). N'oubliez pas que l'appareil doit rester de niveau. Les bandes ont été conçues pour diminuer la possibilité de bruit, de résonance ou d'harmoniques. C'est pourquoi on vous conseille d'utiliser la pleine longueur des bandes entre le VRC/VRE et les solives de plancher.

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être installé de niveau pour assurer un bon écoulement de l'eau de condensation. Étant donné la diversité des conditions d'installation et d'utilisation, il faut prévoir la possibilité d'une accumulation de condensation sur l'appareil ou les canalisations. Les objets qui se trouvent en dessous de l'appareil pourraient donc être exposés à cette humidité.

Illustration de la suspension du VRC/VRE


CLOUS À TÊTE LARGE (non fournis)
BANDES ET VIS (fournies)
31 po (787 mm)
19 po (483 mm)
DÉTAIL
14 3/4 po (375 mm)
*REMARQUE :
Pour faciliter l'entretien de l'appareil, on recommande de laisser un espace libre de 25 pouces (635 mm) devant l'appareil.

Alimentation électrique

Le VRC/VRE devrait être branché dans une prise de courant alternatif ordinaire désignée de 120 volts, avec mise à la terre. On déconseille l'emploi d'un cordon prolongateur avec cet appareil. Si vous avez besoin de câblage additionnel, il faut confier à un électricien compétent le soin de faire toutes les connexions électriques. On recommande d'employer un circuit distinct de 120 volts à 15 ampères.

AVERTISSEMENT :

Pour éliminer les risques de choc électrique durant le nettoyage ou l'entretien du VRC/VRE, il est extrêmement important de confirmer la polarité de la ligne d'énergie qui est commutée par l'interrupteur (sectionneur) de sécurité. Le fil sous tension (noir) est la ligne qui doit être commutée. Pour confirmer que la polarité est appropriée, servez-vous d'un voltmètre ou d'une lampe de vérification pour vous assurer que, lorsque la porte est ouverte, le courant électrique est vraiment coupé au delà de l'interrupteur. Vérifiez entre ce point et la prise de terre (sur l'armoire). Il faut procéder à ce genre de vérification car il arrive que des habitations soient câblées incorrectement. Vous devez toujours vous assurer que le VRC/VRE est bien mis à la terre.

Raccords d'écoulement

Raccord d'écoulement (VRC et VRED seulement)

Durant un cycle de dégivrage, le VRC/VRED pourrait produire un peu de condensation. Cette eau devrait être acheminée vers un renvoi à proximité ou éliminée par une pompe à condensat.

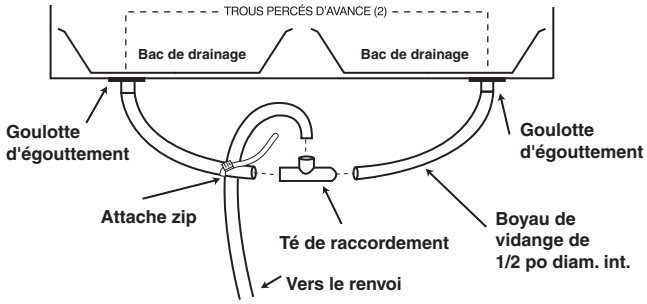
⚠ ATTENTION

Le VRC et tous les tubes pour l'eau de condensation doivent être installés dans un endroit où la température est maintenue au-dessus du point de congélation. Autrement, Il faut prévoir une protection contre le gel.

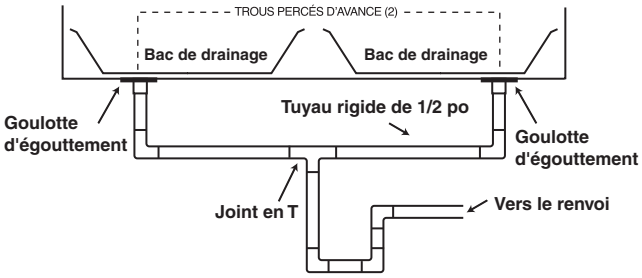
Au fond du coffre du VRC/VRED, il y a des trous déjà percés pour les raccords du bac de drainage (dessin ci-contre). Insérez chaque goulotte d'égouttement dans son trou dans le bac. N'oubliez pas le joint torique qui forme un joint étanche entre le raccord et le bac. Rappelez-vous de SERRER UNIQUEMENT AVEC VOS DOIGTS la rondelle et le contre-écrou qui retiennent le raccord d'écoulement en place.

Formez un siphon en vous servant du té de raccordement en plastique. Coupez deux longueurs de tube et connectez chaque raccord d'écoulement à une extrémité du té, puis raccordez les autres bouts aux deux goulottes d'égouttement. Veillez à ce que la sortie centrale du té soit dirigée vers le haut et raccordez le tuyau d'écoulement. Enrubannez ou attachez la base pour éviter les tortillements. Après avoir achevé le raccordement, versez une tasse d'eau dans le bac de drainage du VRC/VRED. Le scellement ainsi créé retiendra un peu d'eau qui empêchera les odeurs désagréables de remonter dans le tube et dans le flux d'air neuf du VRC/VRED.

Plomberie à boyau d'écoulement



Plomberie à tuyau rigide



Remarque : Il faudra peut-être utiliser un bac de drainage secondaire comme protection contre les fuites d'eau de condensation.

⚠ ATTENTION

Le siphon et le tube DOIVENT être en dessous du bas de la porte et il faut prévoir une pente descendante d'au moins 1/4 po par pied (c'est-à-dire d'environ 2 %) à partir de l'appareil.

Grilles

On suggère l'emploi de grilles réglables pour équilibrer les débits d'air dans les diverses pièces de la maison.

Les grilles ou les diffuseurs devraient être montés en hauteur sur le mur ou dans le plafond. Les grilles d'évacuation de la cuisine ne doivent jamais être raccordées à la hotte d'une cuisinière. Elles devraient plutôt être posées à une distance horizontale d'au moins 4 pieds (1,2 mètre) du poêle ou de la cuisinière. Cette grille inclut un filtre à graisses amovible. Les codes canadiens du bâtiment exigent l'emploi de grilles de cuisine munies d'un filtre lavable.

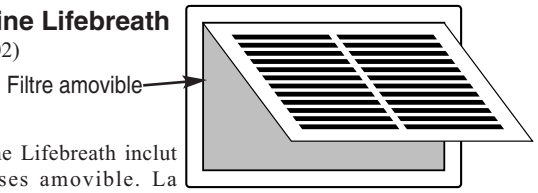
Des registres d'équilibrage fournis sur place devraient être posés à l'extérieur du ventilateur pour équilibrer l'évacuation d'air vicié de la maison et l'adduction d'air neuf dans la maison. Voyez la section intitulée "Équilibrage des circuits d'air" dans ce manuel.

⚠ ATTENTION

Pour empêcher la graisse de pénétrer dans le VRC/VRE, la distance horizontale entre la grille d'évacuation et le poêle ou la cuisinière doit être d'au moins 4 pieds (1,2 mètre).

Grille de cuisine Lifebreath

(Pièce No 99-10-002)

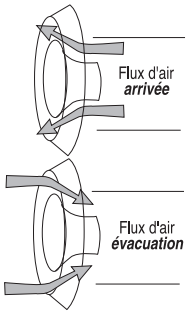


La grille de cuisine Lifebreath inclut un filtre à graisses amovible. La plupart des codes du bâtiment exigent que les grilles de cuisine soient munies d'un filtre lavable.

Techgrille Lifebreath

La TECHGRILLE est une grille ronde entièrement réglable qui procure une distribution d'air efficace et sans bruit.

4 po (100 mm) Pièce No 99-140
5 po (125 mm) Pièce No 99-141
6 po (150 mm) Pièce No 99-142
8 po (200 mm) Pièce No 99-148



Pose des capuchons anti-intempéries

Pose des conduits à partir des capuchons anti-intempéries jusqu'au VRC/VRE

Les revêtements intérieur et extérieur de la gaine flexible isolée doivent être solidement attachés au manchon des capuchons anti-intempéries (aussi près que possible du dehors) et à l'orifice approprié sur le VRC/VRE lui-même. Il faut s'assurer que la canalisation de la prise d'air neuf est bien scellée. Un bon cordon de calfeutrant de haute qualité (de préférence un scellant acoustique) permettra de sceller la gaine flexible intérieure, aussi bien à l'orifice du VRC/VRE qu'au capuchon anti-intempéries, avant le serrage du collier.

Pour entraver aussi peu que possible la circulation de l'air, la gaine flexible isolée (qui raccorde les deux capuchons anti-intempéries extérieurs au VRC/VRE) devrait être bien étirée et aussi courte que possible.

Quand la conduite est tortillée ou pliée, la circulation de l'air est sérieusement limitée.

Pour les longueurs de plus de 10 pieds (3,3 mètres), on devrait utiliser une canalisation dure (rigide) qui a été scellée et isolée. Consultez votre code du bâtiment.

Exigences pour le capuchon d'admission

- Il doit être situé en amont de l'orifice d'évacuation par rapport à la direction normale des vents dominants (le cas échéant).
- À au moins 6 pieds (2 mètres) du capuchon anti-intempéries d'évacuation.
- À au moins 6 pieds (2 mètres) de tout évent de sécheuse ou de la sortie d'une fournaise (à efficacité moyenne ou élevée).
- À au moins 6 pieds (2 mètres) des voies d'accès, des canalisations de remplissage du mazout, des compteurs de gaz ou des bacs à ordures.
- À au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol, ou au-dessus de l'accumulation prévue de neige.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) de tout coin extérieur ou intérieur du bâtiment.
- Il ne doit jamais être dans un garage, un grenier ou un vide sanitaire.

Exigences pour le capuchon d'évacuation

- À au moins 6 pieds (2 mètres) de distance de la prise d'air de ventilation.
- Au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol, ou au-dessus de l'accumulation prévue de neige.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) de distance du coin de l'édifice.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) du compteur de gaz, du compteur d'électricité ou d'une allée piétonnière si la brume ou la glace pourrait présenter des risques.
- Jamais dans un garage, un atelier ou un autre endroit non chauffé.

Lorsque vous posez un capuchon anti-intempéries, son périmètre extérieur doit être calfeutré avec un produit approprié.

⚠ ATTENTION

Il se pourrait que le code local stipule des distances plus considérables.

Capuchons anti-intempéries Lifebreath

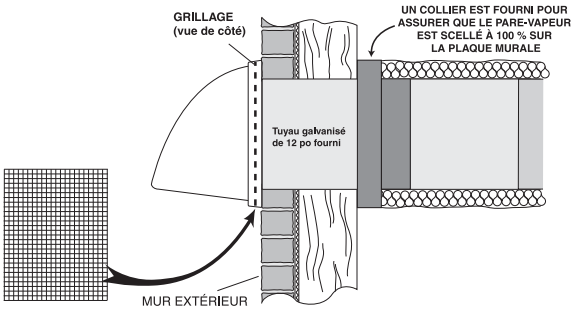
Les capuchons anti-intempéries couverts fixes incorporent un grillage anti-oiseaux à mailles de 1/4 po (6 mm) pour empêcher des objets étrangers de pénétrer dans la canalisation.

5 po (125 mm) Pièce numéro 99-185

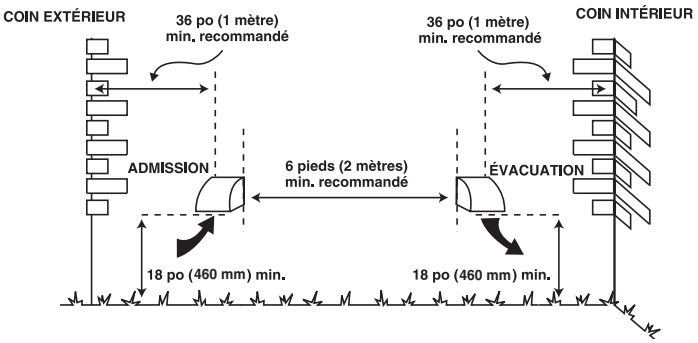
6 po (150 mm) Pièce numéro 99-186

7 po (175 mm) Pièce numéro 99-187

Installation des capuchons anti-intempéries


GRILLAGE
(vue de côté)
UN COLLIER EST FOURNI POUR ASSURER QUE LE PARE-VAPEUR EST SCELLÉ À 100 % SUR LA PLAQUE MURALE
Tuyau galvanisé de 12 po fourni
MUR EXTÉRIEUR
GRILLAGE à trous de 1/4 po (6 mm) (vue de face)

1. Glissez le collier thermique par-dessus le manchon galvanisé du capuchon anti-intempéries.
2. Attachez ce collier thermique à la ceinture du mur.
3. Glissez la gaine flexible isolée par-dessus le manchon galvanisé du capuchon anti-intempéries, puis fixez-le au collier thermique.
4. Le capuchon est articulé pour qu'il soit facile d'atteindre le grillage anti-oiseaux, lorsqu'il faut le nettoyer.



⚠ ATTENTION

L'agencement des capuchons anti-intempéries exige un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) entre les capuchons, et un espace libre d'au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol ou du niveau prévu pour la neige en hiver.

Installation de la commande principale

La **commande numérique Lifestyle MAX** ou la **commande programmable Lifestyle MAX** (offerte en option) peut être installée sur une boîte électrique de 2 po x 4 po encastrée ou bien on peut la monter en surface sur le mur.

On ne devrait installer qu'une seule commande principale pour un même système de ventilation. (Il se pourrait que la plaque avant illustrée sur cette page ne soit pas absolument identique à la vôtre).

1. Retirez la *carte d'instructions d'utilisation* hors du sommet de la commande (Figure A).
2. Séparez la *plaque avant* de la *plaque arrière* en la tirant fermement pour la séparer (Figure B). Procédez prudemment pour ne pas endommager les chevilles de contact de la plaque avant.
3. Placez la *plaque arrière* de la commande à l'endroit prévu sur le mur et, à l'aide d'un crayon, indiquez sur ce mur le centre de l'*orifice pour le fil*, du *trou pour la vis du haut* et du *trou pour la vis du bas* (Figure C).
4. Enlevez la *plaque arrière* et percez un trou de 3/8 po dans le mur pour ainsi créer l'*orifice pour le fil*. Percez aussi des trous de 1/8 po pour les *ancrages muraux* retenus par les vis du haut et du bas (Figure D).
5. Tirez le fil 3/20 à travers l'ouverture dans le mur et l'*orifice pour le fil* dans la *plaque arrière* (Figure C).
6. Raccordez le rouge, le vert et le jaune aux *bornes de connexion* qui se trouvent sur la *plaque arrière* (Figure C).
7. Attachez un seul fil au *garde-fil* qui se trouve sur la *plaque arrière* (Figure C).
8. Attachez la *plaque arrière* au mur en utilisant les deux vis et les deux ancrages fournis.
9. Attachez la *plaque avant* à la *plaque arrière* (Figure B). N.B. : Faites attention car vous devez aligner correctement la *plaque avant* pour ne pas endommager ses *chevilles de contact*.
10. Insérez la *carte d'instructions d'utilisation* dans la commande (Figure A).
11. Raccordez le fil 3/20 au *bloc de connexions* qui se trouve sur le ventilateur (Figure E).

⚠ ATTENTION

Faites bien attention pour ne pas endommager les chevilles de contact de la plaque avant lorsque vous ôtez la plaque avant ou que vous la rattachez à la plaque arrière (Figure B).

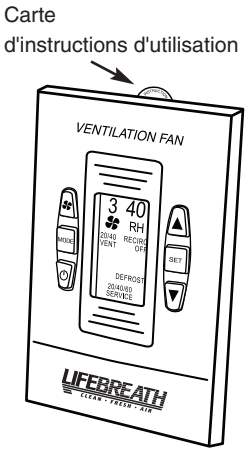


Figure A - Plaque avant
(L'illustration pourrait être différente de la plaque avant qui se trouve sur la commande elle-même)

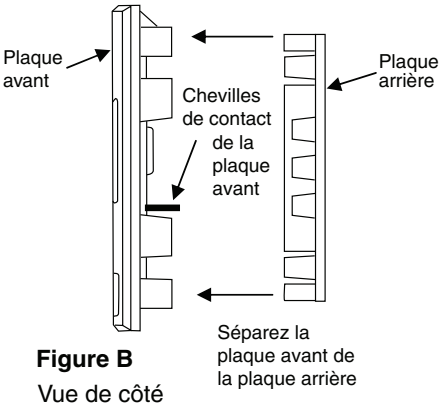


Figure B
Vue de côté

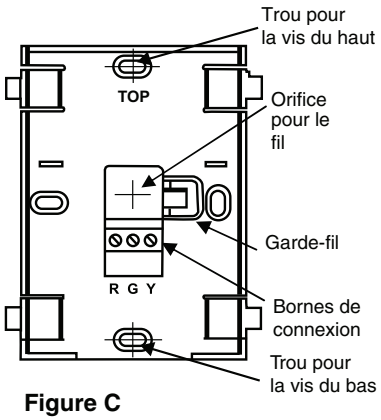


Figure C
Vue de face
de la plaque arrière

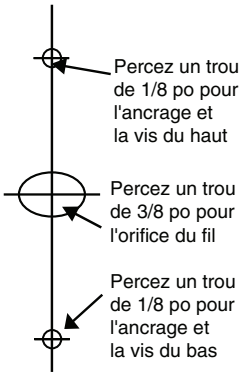


Figure D
Trous dans
le mur

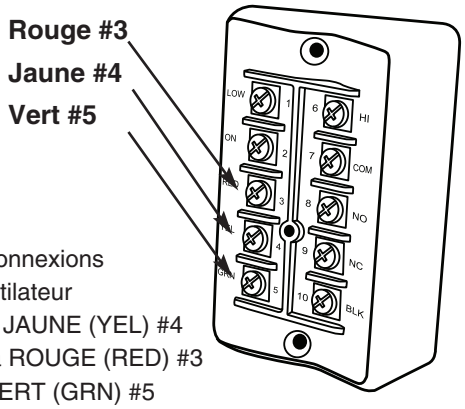


Figure E
Bloc de connexions
sur le ventilateur
• Jaune à JAUNE (YEL) #4
• Rouge à ROUGE (RED) #3
• Vert à VERT (GRN) #5
Employez un fil 3/20

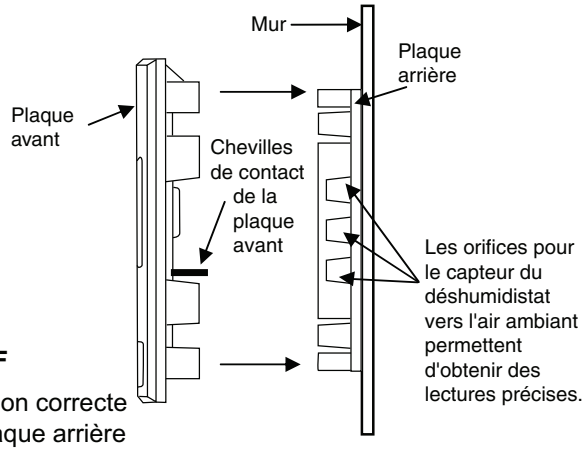


Figure F
Installation correcte
de la plaque arrière

Installation et utilisation de la minuterie pour 20/40/60 minutes - Pièce numéro 99-DET01

Utilisation de votre minuterie à 20/40/60 minutes pour le ventilateur rotatif

Enfoncez et relâchez le *bouton sélecteur* pour commencer un cycle prioritaire de 20, 40 ou 60 minutes à haute vitesse. Le *voyant de haute vitesse* s'allume et l'appareil fournit une ventilation à grande vitesse pendant la période prévue.

Le *voyant de haute vitesse* se met en veilleuse après 10 secondes de marche.

Le *voyant de haute vitesse* clignote durant les 5 dernières minutes du cycle.

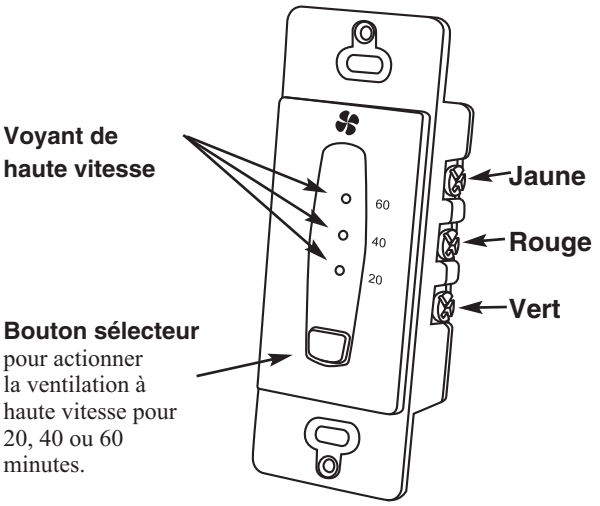
Lorsqu'on enfonce le *bouton sélecteur*, toutes les minuteries connectées à l'appareil sont illuminées pendant la durée de cette rotation prioritaire à haute vitesse.

Mode de blocage

Le mode de blocage est utile lorsqu'on désire désactiver les minuteries.

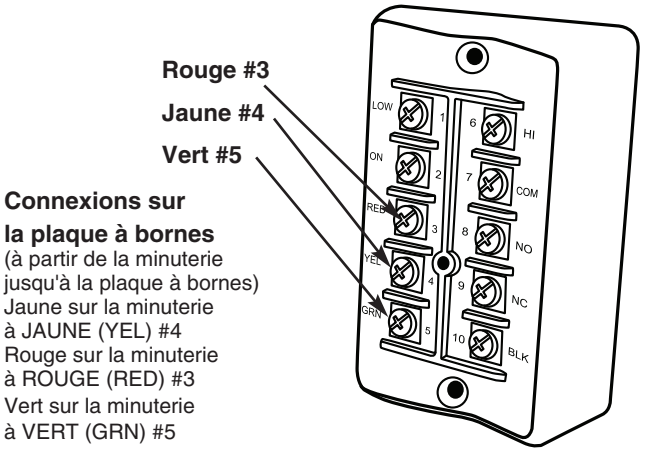
Pour régler la minuterie à son mode de blocage, il suffit d'enfoncer et de retenir le *bouton sélecteur* pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le *voyant de haute vitesse* clignote. Vous devez alors relâcher le *bouton sélecteur*. La minuterie est maintenant à son mode de blocage. Si l'on appuie sur le *bouton sélecteur* alors que l'appareil est en mode de blocage, le *voyant de haute vitesse* s'allume momentanément mais aucun changement prioritaire n'est actionné.

Si l'on actionne le mode de blocage pendant que la minuterie est en service, cette dernière continuera son cycle programmé sans permettre aucun autre changement prioritaire. Pour désactiver le mode de blocage, il suffit d'enfoncer et de retenir le *bouton sélecteur* pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le *voyant de haute vitesse* cesse de clignoter. Vous devez ensuite relâcher le *bouton sélecteur* pour que la minuterie fonctionne normalement.



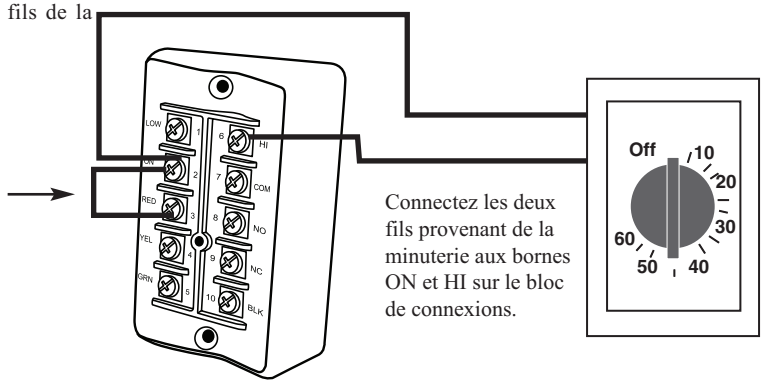
REMARQUES AU SUJET DES MINUTERIES

- On pose les minuteries dans des boîtes électriques normales de 2 po x 4 po.
- Les minuteries doivent être raccordées individuellement à l'appareil.
- Employez un câble basse tension à trois fils de calibre 20.



Installation d'une minuterie mécanique - Pièce numéro 99-101

La minuterie mécanique est une minuterie à "contacts secs" à deux fils. On doit connecter un cavalier entre la borne de marche (ON) et la borne rouge (RED). Connectez les deux fils de la minuterie aux bornes ON et HI. Voyez l'illustration.


Les minuteries à deux fils exigent un cavalier entre la borne de marche (ON) et la borne rouge (RED) sur la plaque de connexions.
Connectez les deux fils provenant de la minuterie aux bornes ON et HI sur le bloc de connexions.
Off
10
20
30
40
50
60

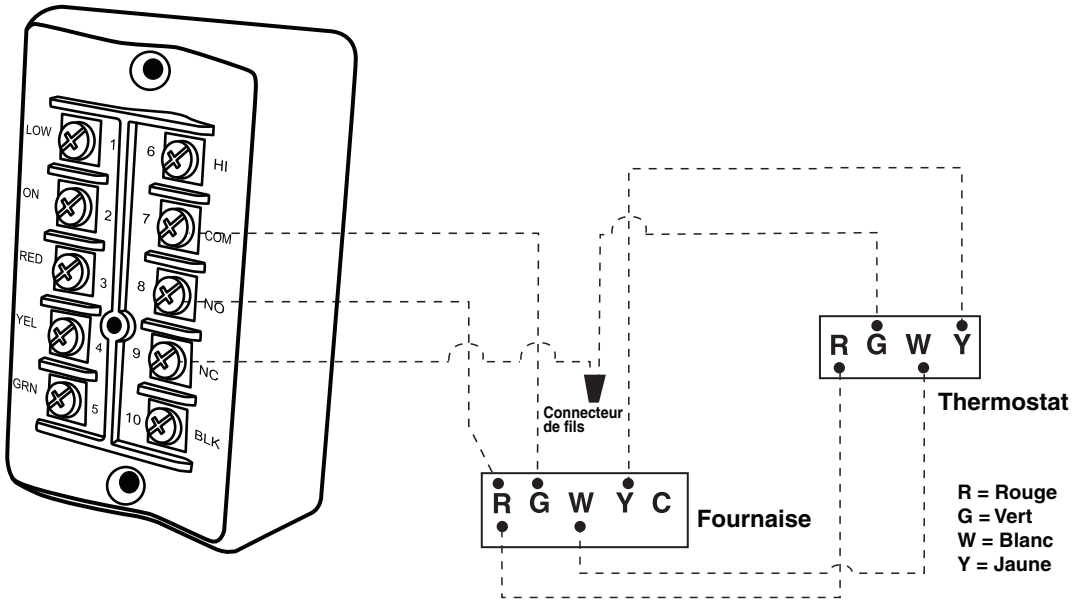
Synchronisation du fonctionnement du VRC/VRE avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air

En connectant le VRC/VRE de la manière illustrée, vous savez que le moteur de la soufflante de la fournaise ou de l'appareil de traitement de l'air se met en marche chaque fois que le VRC/VRE fait son travail de ventilation.

Quand il s'agit d'une installation simplifiée (méthode reprise/reprise), le VRC/VRE doit être synchronisé avec l'appareil de chauffage (fournaise) ou l'appareil de traitement de l'air, et il devrait être synchronisé avec une installation partiellement spécifique.

⚠ ATTENTION

Il faut tenir compte des flux d'air rivaux lorsqu'on raccorde le VRC/VRE conjointement avec un système de soufflante de fournaise/appareil de traitement de l'air.



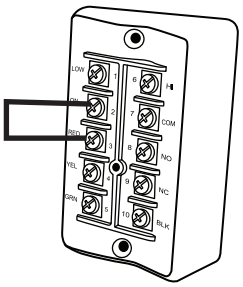
Ajustement du mode “Arrêt en attente” avec une commande murale digitale

Le VRC/VRE sera en mode "arrêt complet" lorsque la position "OFF" est sélectionnée à l'écran sur la commande digitale . Les minuteries et autres contrôles externes seront désactivées.Seul la commande principale demeure opérationnelle.

Le mode "arrêt complet" peut être modifié et remplacé par "arrêt en attente" en ajoutant un cavalier entre les bornes 2(ON-marche) et 3 (Red=rouge).

Le mode "arrêt en attente" peut aussi être atteint en utilisant la vitesse 0 sur la commande digitale. Les minuteries et autres contrôles externes pourront alors enclencher la ventilation à haute vitesse.

* La vitesse 0 n'est pas disponible sur tous les modèles de commandes murales.



Bloc de connexions sur le ventilateur VRC/VRE

⚠ ATTENTION

Dans certaines régions,le code en vigueur peut exiger une fonction "arrêt complet" du VC/VRE.

Vérifier avec les autorités locales avant se changer la fonction "arrêt complet" pour "arrêt en attente".

Utilisation du VRC/VRE avec des commandes à contact secs - en absence de commande digitale

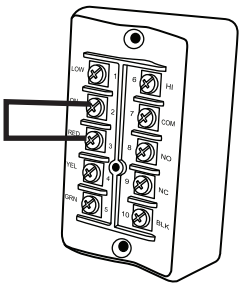
Un cavalier DOIT être en place entre les bornes 2 (ON=marche) et 3 (Red=rouge) pour actionner les contacts secs et les minuteries.

Branchement de commandes à contacts secs

Basse vitesse: mise en marche par un contact sec entre les bornes 2(ON=marche) et 1 (Low=Basse)

Haute vitesse: actionnée par un contact sec entre les bornes 2 (ON=marche) et 6 (HI=haute)

Déshumidistat : un contact sec pour un déshumidistat à distance doit être connecté entre les bornes 2(ON=marche) et 10 (BLK=noir)



Bloc de connexions sur le ventilateur VRC/VRE

Pour actionner les contacts secs et les minuteries, il doit y avoir un cavalier entre les bornes 2(ON=marche) et 3 (Red=rouge) quand aucune commande digitale principale ou optionnelle n'est reliée au VRC/VRE .

Équilibrage des circuits d'air avec un tube de Pitot

Dans un VRC/VRE, il est essentiel que le volume des circuits d'air soit équilibré. La quantité d'air provenant de l'extérieur doit égaler la quantité évacuée par l'appareil. Les conséquences d'un déséquilibre des débits d'air pourraient être les suivantes :

- Le VRC/VRE ne fonctionnera peut-être pas à son efficacité maximale
- La maison pourrait subir une pression d'air négative ou positive
- Le dégivrage de l'appareil pourrait être insuffisant
- La garantie offerte par le fabricant pourrait être annulée si le VRC/VRE n'est pas correctement équilibré

Une pression positive excessive pourrait entraîner l'air intérieur humide dans les murs extérieurs du bâtiment. Il pourrait ensuite s'y condenser (par temps froid) et causer une détérioration des composants structuraux. De plus, cet air humide pourrait provoquer une congélation dans les trous des serrures.

Une pression négative excessive pourrait avoir plusieurs effets secondaires indésirables. Dans certaines régions, il est possible que des gaz provenant du sol, tels que le méthane et le radon, soient aspirés dans la maison. En outre, une pression négative excessive peut causer un refoulement dans les appareils de chauffage ventilés.

Lisez bien l'avertissement au début de ce manuel !

Avant de procéder à l'équilibrage, n'oubliez pas de vérifier les points suivants :

1. Tout le réseau de conduits doit avoir été complètement scellé.
2. Tous les composants du VRC/VRE doivent être en place et en bon état de marche.
3. Les registres d'équilibrage doivent être complètement ouverts.
4. L'appareil doit être réglé à sa GRANDE vitesse.
5. Les débits d'air dans les canalisations secondaires qui atteignent des endroits spécifiques de la maison devraient être ajustés d'abord, avant d'équilibrer l'appareil. Pour déterminer le débit d'air relatif de chaque canalisation secondaire, vous pouvez vous servir d'une poire à fumée près de la grille correspondante.
6. Après avoir effectué une lecture pour le conduit qui ramène l'air vicié au VRC/VRE et pour le conduit qui distribue l'air neuf dans la maison, le conduit où la vélocité (en pieds cubes/minute ou en litres/seconde) est la plus basse ne demande aucun ajustement. Par contre, vous devez vous servir du registre de l'autre conduit pour réduire son débit au même niveau.
7. Rétablissez la vitesse normale de fonctionnement de l'appareil.

MARCHE À SUIVRE POUR L'ÉQUILIBRAGE

Nous vous proposons une méthode d'équilibrage du VRC/VRE sur les lieux à l'aide d'un tube de Pitot. Elle est vraiment avantageuse dans les situations où l'on ne pose pas de colliers de débit dans les canalisations. Ce travail d'équilibrage devrait être effectué alors que le VRC/VRE marche à grande vitesse.

Premièrement, on doit faire marcher tous les systèmes mécaniques à grande vitesse, ce qui aura une influence sur le système de ventilation, c'est-à-dire le VRC/VRE lui-même et la fournaise à air chaud pulsé ou l'appareil de traitement de l'air le cas échéant. On obtiendra ainsi la pression maximale que le VRC/VRE devra surmonter et il sera alors possible d'équilibrer l'unité avec plus de précision.

Percez un petit trou (environ 3/16 po) dans le conduit, à trois pieds en aval et à un pied en amont de n'importe quel coude. Il s'agit là de distances recommandées mais, en réalité, le genre d'installation pourrait limiter la longueur de conduit droit.

Le tube de Pitot devrait être connecté à un débitmètre à hélice ou à un autre manomètre capable de faire une lecture de 0 à 0,25 pouce d'eau (0 à 62 Pa), de préférence avec une précision allant jusqu'à trois chiffres. Le tube qui sort du sommet du pitot est raccordé au côté à haute pression du manomètre. Le tube qui sort du côté du pitot est connecté au côté à basse pression ou référence du manomètre.

Introduisez le tube de Pitot dans le conduit, en dirigeant l'extrémité de ce tube de Pitot dans le même sens que la circulation de l'air.

Pour obtenir un équilibrage général, il suffit de déplacer le tube de Pitot dans le conduit (de distribution ou de retour) pour prendre une lecture moyenne ou typique. Procédez de la même façon dans l'autre conduit. Déterminez quel conduit a le plus grand débit d'air en vous basant sur la lecture du manomètre. Ensuite, réduisez ce débit pour qu'il corresponde au débit le moins élevé. Les deux débits devraient maintenant être en équilibre. Le débit d'air réel peut être déterminé à partir de la lecture du manomètre. L'indication du manomètre est appelée la pression due à la vitesse. Le tube de Pitot est fourni avec un tableau qui donne la vitesse de circulation de l'air basée sur la pression de vitesse indiquée par le manomètre. Cette vitesse est exprimée en pieds par minute ou en mètres par seconde. Pour déterminer le débit d'air réel, il faut multiplier la vitesse de l'air par la surface de la section transversale du conduit qui a été mesuré.

Voici un exemple dans lequel on détermine le débit d'air dans un conduit de 6 pouces :

La lecture du tube de Pitot a été de 0,025 pouce d'eau. Le tableau fourni indique que cela équivaut à 640 pieds par minute. Le conduit de 6 pouces a une surface transversale de

$$(3{,}14 \times [6 \div 12]^2) \div 4 = 0{,}2 \text{ pied carré}$$

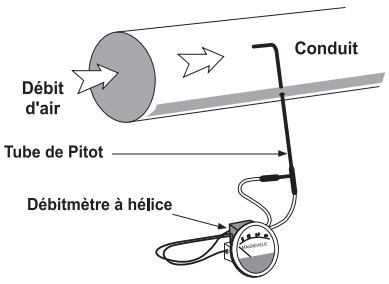
Le débit d'air est donc de 640 pieds par minute x 0,2 pied carré = 128 pieds cubes par minute.

Pour vous faciliter la tâche, vous trouverez ci-dessous la surface transversale de quelques conduits ronds souvent utilisés :

DIAMÈTRE DU CONDUIT (pouces)	SURFACE TRANSVERSALE (pi. ca.)
5	0,14
6	0,20
7	0,27

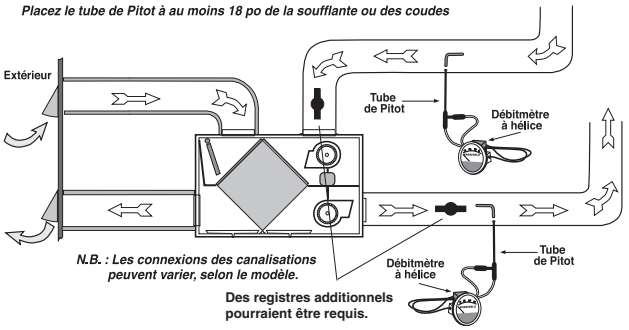
L'exactitude de la lecture du débit d'air sera affectée par la position du tube de Pitot, c'est-à-dire par sa proximité à n'importe quel coude dans le conduit. On peut donc obtenir un chiffre plus précis en prenant une moyenne de plusieurs lectures, comme l'explique la documentation fournie avec le tube de Pitot.

Tube de Pitot et débitmètre



Nécessaire d'équilibrage des débits d'air avec tube de Pitot

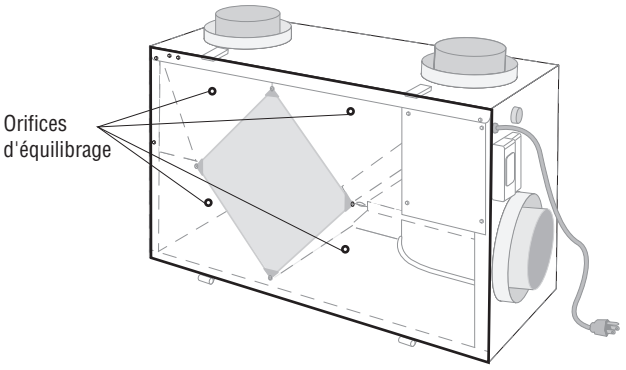
complet avec un débitmètre à hélice, un tuyau flexible et une mallette.
PIÈCE NUMÉRO 99-167


Placez le tube de Pitot à au moins 18 po de la soufflante ou des coudes
Extérieur
Tube de Pitot
Débitmètre à hélice
N.B. : Les connexions des canalisations peuvent varier, selon le modèle.
Débitmètre à hélice
Tube de Pitot
Des registres additionnels pourraient être requis.

Équilibrage des débits d'air à l'aide d'une jauge AccuFlow - Pièce numéro 99-170
Pour les modèles 155MAX, 155ECM, 155MAX RX, 200MAX et 200MAX RX

Contenu de la trousse AccuFlow

1 jauge d'équilibrage AccuFlow
2 boyaux de raccordement
4 raccords en caoutchouc
1 feuille d'instructions



L'AccuFlow Lifebreath a été conçu pour équilibrer rapidement et précisément les débits d'air sur les appareils munis d'orifices d'équilibrage. Le système de ventilation VRC/VRE devrait normalement fonctionner à haute vitesse lorsque vous procédez à son équilibrage. Si le VRC/VRE est raccordé à un système central à air pulsé, les deux systèmes devraient être réglés pour fonctionner au débit le plus élevé quand on effectue l'équilibrage.

Marche à suivre :

Étape 1 Enlevez les couvercles des orifices d'équilibrage.

Étape 2 Introduisez les raccords en caoutchouc dans les orifices d'équilibrage sur la porte. (Exercez une légère pression jusqu'à ce que chaque raccord soit bien ajusté).

Étape 3 Attachez les tubes à la jauge d'équilibrage.

Étape 4 Placez la jauge sur la porte en métal (car cet instrument est muni d'une bande aimantée). Veillez à ce que la jauge soit de niveau et d'aplomb.

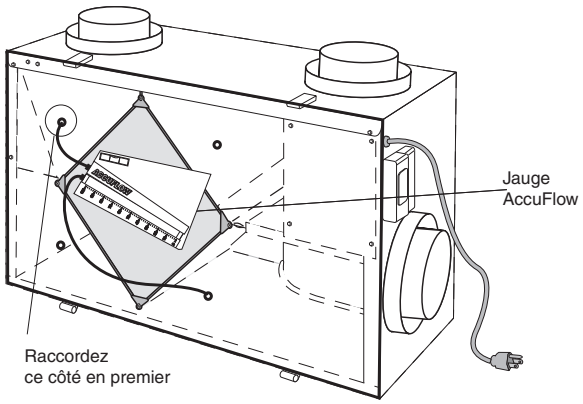
Étape 5 De la manière illustrée pour l'étape 5, connectez les tubes aux orifices dans la porte (puis notez les lectures obtenues).

Étape 6 De la manière illustrée pour l'étape 6, connectez les tubes aux orifices dans la porte (puis notez les lectures obtenues).

Air neuf

Étape 5

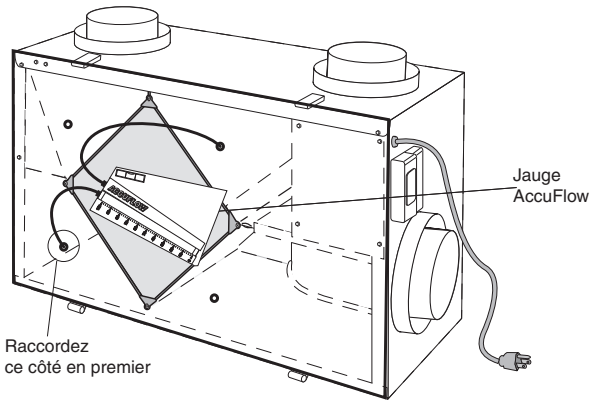
Pour mesurer le côté de l'air neuf
(Raccordez toujours l'orifice de gauche en premier)



Air vicié

Étape 6

Pour mesurer le côté de l'air vicié
(Raccordez toujours l'orifice de gauche en premier)



Remarque : C'est une pratique normale de tapoter légèrement la jauge si l'on n'obtient pas de lecture.

Étape 7

Amortissez les débits d'air selon les besoins.

Étape 8

Si nécessaire, répétez les étapes 5 et 6 pour confirmer les débits d'air.

Équilibrage des circuits d'air en utilisant les orifices dans la porte — Pour les modèles 155 et 200

Les orifices dans la porte (modèles 155 et 200) permettent de mesurer rapidement et précisément les débits d'air pour les équilibrer.

Le VRC devrait normalement fonctionner à haute vitesse lorsque vous procédez à son équilibrage. Si le VRC est raccordé à un système central à air pulsé, les deux systèmes devraient être réglés pour fonctionner à leur plus grande vitesse quand on effectue l'équilibrage.

Marche à suivre :

Étape 1 Enlevez les couvercles des orifices d'équilibrage.

Étape 2 Introduisez une extrémité de chaque boyau de raccordement dans un raccord en caoutchouc. (Exercez une légère pression jusqu'à ce que le raccord soit bien ajusté).

Étape 3 Attachez les boyaux de raccordement au manomètre.

Étape 4 Air neuf — De la manière illustrée, connectez les tubes aux orifices dans la porte (puis notez les lectures obtenues).

Étape 5 Air vicié — De la manière illustrée, connectez les tubes aux orifices dans la porte (puis notez les lectures obtenues).

Étape 6 Consultez le Tableau des débits d'air pour transformer la lecture obtenue sur le manomètre en lecture du débit d'air.

Étape 7 Ajustez les débits d'air selon le besoin pour bien équilibrer le système. Le débit d'air neuf doit être égal au débit d'air vicié.

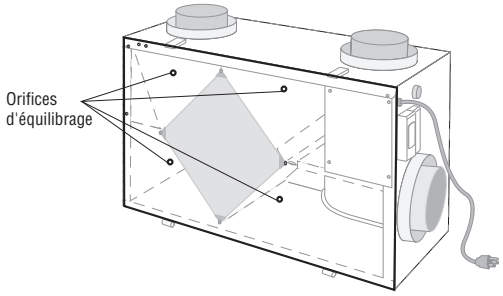
Étape 8 Si nécessaire, répétez les étapes 4 à 7 pour confirmer les débits d'air.

Nécessaire d'équilibrage à partir des orifices dans la porte

Pièce numéro 99-181

Servez-vous du nécessaire d'équilibrage numéro 99-206 pour équilibrer les circuits d'air en utilisant les orifices dans la porte.

1 manomètre
2 boyaux de raccordement
4 raccords en caoutchouc
1 feuille d'instructions



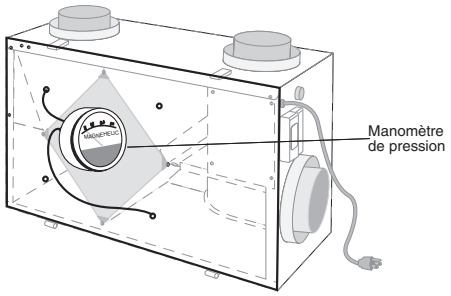
⚠ ATTENTION

L'équilibrage à partir des orifices dans la porte est seulement disponible pour les modèles 155 et 200.

Air neuf

Étape 4

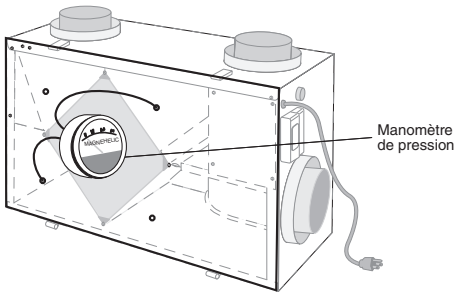
Pour mesurer le côté de l'air neuf (Raccordez les deux orifices en même temps)



Air vicié

Étape 5

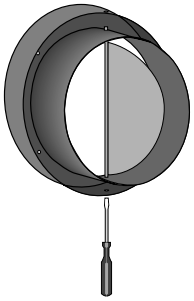
Pour mesurer le côté de l'air vicié (Raccordez les deux orifices en même temps)



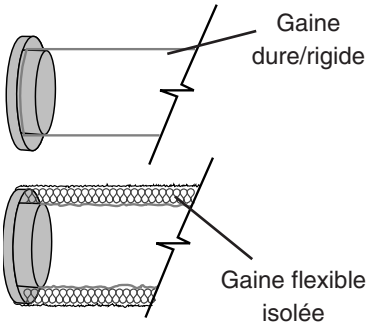
Modèle 155			
Lecture sur le manomètre		Débit d'écoulement	
en po de colonne d'eau (H2O)	en Pascal (Pa)	de l'air neuf (en pcm)	de l'air vicié (en pcm)
0,100	24,9	93	80
0,105	26,2	96	83
0,110	27,4	99	86
0,115	28,7	102	89
0,120	29,9	105	92
0,125	31,1	108	96
0,130	32,4	111	99
0,135	33,6	114	102
0,140	34,9	117	105
0,145	36,1	120	108
0,150	37,4	123	111
0,160	39,9	130	117
0,170	42,4	136	123
0,180	44,9	142	129
0,190	47,3	148	135
0,200	49,8	154	141
0,210	52,3	160	147
0,220	54,8	166	154
0,230	57,3	172	160
0,240	59,8	178	166
0,250	62,3	184	172
0,260	64,8	191	178
0,270	67,3	197	184
0,280	69,8	203	190
0,290	72,3	209	196
0,300	74,8	215	202
0,310	77,2	221	209

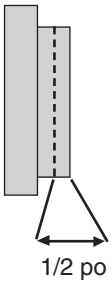
Modèle 200			
Lecture sur le manomètre		Débit d'écoulement	
en po de colonne d'eau (H2O)	en Pascal (Pa)	de l'air neuf (en pcm)	de l'air vicié (en pcm)
0,10	24,9	98	91
0,11	27,4	102	96
0,12	29,9	107	101
0,13	32,4	111	107
0,14	34,9	115	112
0,15	37,4	120	117
0,16	39,9	124	122
0,17	42,4	128	127
0,18	44,9	133	132
0,19	47,3	137	137
0,20	49,8	141	142
0,21	52,3	145	147
0,22	54,8	149	152
0,23	57,3	153	156
0,24	59,8	157	161
0,25	62,3	161	166
0,26	64,8	165	171
0,27	67,3	169	175
0,28	69,8	173	180
0,29	72,3	177	184
0,30	74,8	181	189
0,31	77,2	185	193
0,32	79,7	189	198
0,33	82,2	192	202
0,34	84,7	196	207
0,35	87,2	200	211
0,36	89,7	203	215

Pose du collier d'équilibrage



Poussez et tournez avec un tournevis à lame plate. Le registre se bloque automatiquement lorsqu'on relâche la pression.





Lorsque vous raccordez la canalisation au collier, prenez note de l'emplacement des vis. Ces vis devraient être placées pas plus loin que 1/2 po du bord extérieur du collier, afin de ne pas entraver le déplacement du registre.

Les modéles 155 et 200 ont des colliers d'équilibrage qui se trouvent sur les côtés "Air neuf vers l'intérieur et "Air vicié de la maison".

Installez ces appareils avec les registres complètement ouverts et réduisez le débit dans la canalisation qui a le plus grand débit d'air pour qu'il soit égal au plus faible débit. Consultez les méthodes d'équilibrage des débits d'air qui sont proposées dans ce manuel.

Tous les autres appareils exigent des registres pour équilibrer les débits d'air et on les pose dans les canalisations "Air neuf vers l'intérieur" et "Air vicié de la maison".

Les installations où le VRC est raccordé directement à la reprise d'une fournaise pourraient exiger un amortissement additionnel sur la canalisation qui achemine *l'air neuf dans l'édifice*. Cette précaution est parfois nécessaire à cause de la haute pression statique de retour que produisent certaines fournaises.

1. Inspectez les capuchons extérieurs au moins une fois par mois

Vous devez vous assurer que les capuchons d'évacuation de l'air vicié et d'admission de l'air neuf ne sont pas bloqués ou obstrués par des feuilles, de l'herbe ou de la neige. En hiver, il est particulièrement important de veiller à ce que la neige ne bloque pas ces orifices et à ce que la gelée ne s'accumule pas sur le treillis métallique (grillage pour les oiseaux).

AVERTISSEMENT : *L'obstruction de ces ouvertures peut provoquer un déséquilibre du système.*

2. Nettoyez les filtres à air deux fois par année

Les filtres à air standard dans votre VRC sont amovibles et lavables.

a) Ouvrez simplement la porte d'accès et sortez le noyau échangeur.

b) Enlevez les pinces qui retiennent les filtres.

c) Une fois les attaches enlevées, vous pouvez sortir les filtres du noyau pour les rincer simplement à l'eau ou bien avec de l'eau savonneuse. Ne tentez pas de les nettoyer dans un lave-vaisselle.

d) Après ce nettoyage, remettez les filtres (humides ou secs) en place contre le noyau et remettez les pinces où elles se trouvaient auparavant.

e) Remettez le noyau à l'endroit où il était.

3. Nettoyez le noyau deux fois par année

⚠ ATTENTION

- **Nettoyez le noyau d'un VRE avec un aspirateur électrique. (Ne le lavez pas)**
- **Lavez le noyau d'un VRC**

a) Ouvrez la porte d'accès.

b) Saisissez prudemment les extrémités du noyau et tirez également vers l'extérieur. Même si le noyau vous semble un peu serré, il vous sera possible de le sortir de sa coulisse.

c) Une fois que vous l'avez sorti de l'armoire, enlevez les filtres.

d) Lavez le noyau échangeur avec de l'eau savonneuse modérément chaude. (Ne vous servez jamais du lave-vaisselle).

e) Remettez les filtres propres en place.

f) Réintroduisez le noyau nettoyé.

Remarque : *L'étiquette d'installation du noyau doit être à son extrémité extérieure.*

Pour installer le noyau nettoyé :

a) Introduisez d'abord le rebord inférieur du guide-noyau dans le profilé en H du bas, sur une distance d'environ 1/4 po (6 mm).

b) Insérez son rebord de gauche ou de droite environ 1/4 po (6 mm), puis passez à l'autre côté.

c) Insérez le rebord supérieur du guide-noyau dans le profilé en H du haut, environ 1/4 po (6 mm).

d) Lorsque les quatre coins sont bien en place et que le noyau est droit et uniforme, poussez fortement dans le centre du noyau, jusqu'à ce qu'il soit arrêté par l'arrière de l'armoire.

REMARQUE : *Vous noterez que le noyau dépasse d'environ 1/8 po (3 mm) hors de l'armoire. C'est là une précaution pour que la porte d'accès soit bien ajustée contre le noyau lui-même.*

4. Les moteurs n'exigent aucun entretien

5. Nettoyez le tube d'eau de condensation une fois par année

Examinez le tube d'évacuation, la goulotte de vidange et le siphon en P, en cas d'obstruction, de moisissure ou de tortillement. Rincez bien le tube avec de l'eau savonneuse modérément chaude. Remplacez-le s'il est trop usé, faussé ou impossible à nettoyer.

6. Nettoyez les canalisations au besoin

Il pourrait y avoir une accumulation de saleté dans les canalisations reliées au VRC. En plus de vous servir d'un aspirateur, essuyez les canalisations une fois par année. Vous pourriez aussi confier cette tâche à une entreprise spécialisée en chauffage et climatisation.

7. Effectuez un entretien général deux fois par année

Essuyez l'intérieur de l'armoire avec un chiffon humide, afin d'enlever la saleté, les insectes morts et les débris qu'il pourrait y avoir.

8. Nettoyez les ventilateurs rotatifs

La saleté qui s'accumule sur les ventilateurs rotatifs ou éventails pourrait les déséquilibrer et/ou provoquer une vibration excessive du VRC. Cet encrassement pourrait aussi entraîner une diminution du débit d'air. Dans un bâtiment neuf, cela pourrait se produire dès la première année, car il y a toujours beaucoup de poussière. Par la suite, le même problème pourrait surgir de nouveau, selon les conditions à l'extérieur.

- Débranchez le VRC et ouvrez la porte de service.
- Sortez le noyau.
- Retirez les canalisations (en métal et/ou de type flexible isolé) des orifices rouges et/ou bleus qui sont raccordés immédiatement en ligne avec l'éventail.
- Servez-vous d'un petit instrument de brossage, tel qu'une vieille brosse à dents ou un nettoie-pipe, et introduisez-le d'abord
  (a) dans la grande ouverture du ventilateur, puis
  (b) dans le petit orifice au bout du ventilateur rotatif (éventail).
- Frottez individuellement les ailettes jusqu'à ce qu'elles soient propres. Évitez de déplacer ou d'endommager la masselotte plate d'équilibrage. On retrouve habituellement une pince sur une ou plusieurs des ailettes.
- Passez l'aspirateur puis essuyez les surfaces.
- Remontez l'ensemble en vous assurant que la canalisation est solidement rattachée et que l'isolant et le pare-vapeur sont scellés et fixés avec du ruban adhésif.

Avant d'entreprendre cette tâche, il faudrait penser sérieusement à en confier l'exécution à un technicien compétent.

⚠ AVERTISSEMENT

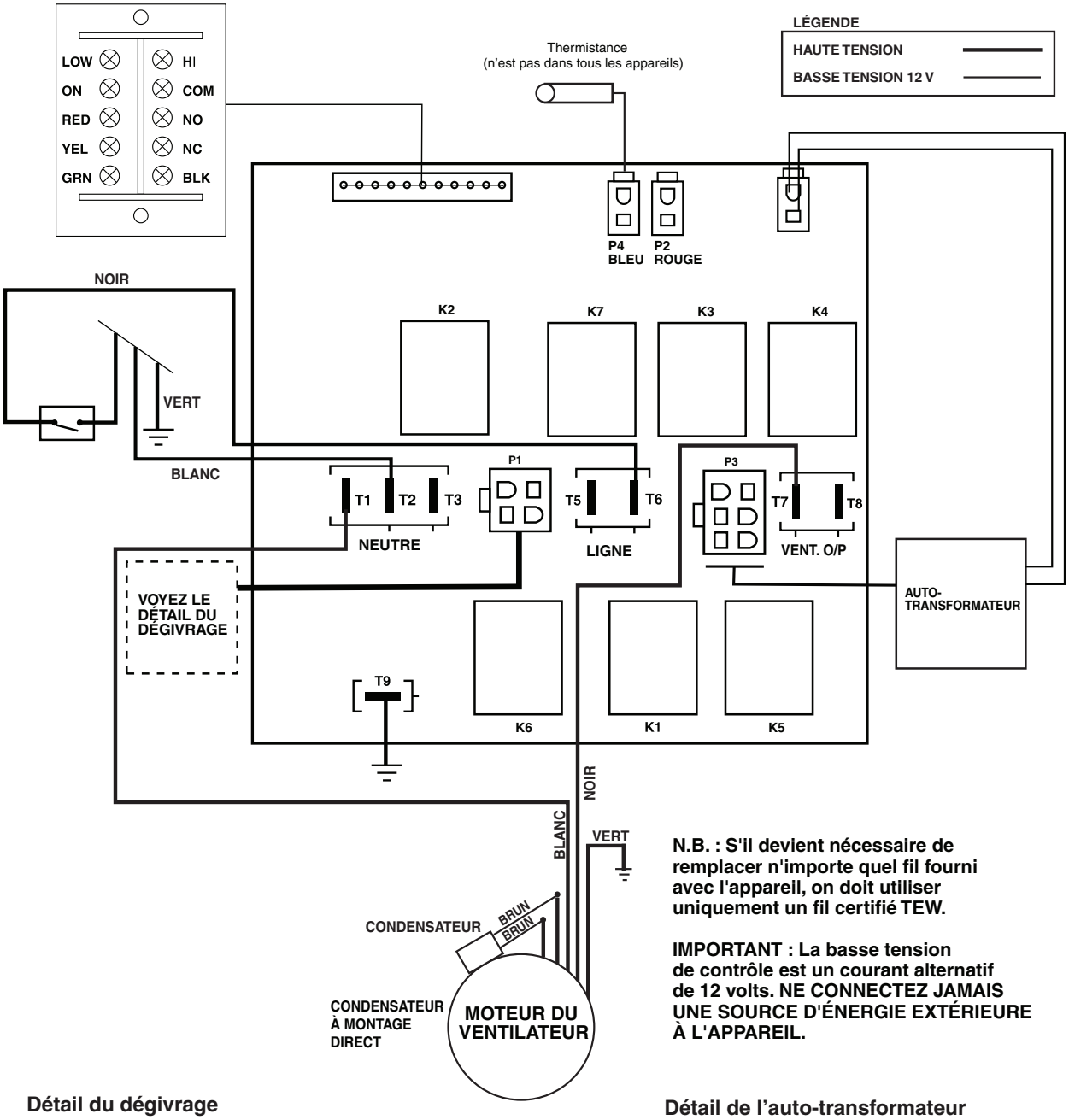
Risque de secousse électrique. Le choc pourrait être cause de blessures ou de mort. Avant d'effectuer tout travail de réparation ou d'entretien, coupez l'alimentation électrique (OFF) au(x) sectionneur(s). L'appareil pourrait avoir plusieurs sources d'énergie électrique.

Dépannage de votre système VRC/VRE

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Débit d'air médiocre	• le treillis de 1/4 po (6 mm) sur les capuchons extérieurs est bouché • filtres bouchés • noyau obstrué • grilles dans la maison fermées ou bloquées • les registres, s'ils ont été posés, sont fermés • mauvaise alimentation électrique sur les lieux • les canalisations restreignent le débit d'air • commande de vitesse mal réglée • débit d'air du VRC/VRE mal équilibré	• nettoyez les évents ou capuchons extérieurs • retirez et nettoyez le filtre • retirez et nettoyez le noyau • vérifiez et ouvrez les grilles • ouvrez et ajustez les registres • demandez à un électricien de vérifier l'alimentation électrique de la maison • vérifiez la pose des conduits • augmentez l'allure du VRC/VRE • faites équilibrer le VRC/VRE par un entrepreneur
L'air qui arrive semble froid	• grilles d'admission mal placées; la circulation d'air pourrait irriter les occupants • température extérieure extrêmement froide	• placez les grillages à une bonne hauteur sur les murs ou bien sous les plinthes; posez un diffuseur ou des grilles dans le plafond, de manière à ne pas diriger l'air vers les occupants (comme par-dessus un sofa) • ralentissez l'admission du VRC/VRE; vous pourriez utiliser un petit chauffe-conduit (1 kW) pour tempérer l'air admis • des meubles mal placés ou des portes fermées empêchent l'air de circuler librement • si l'air fourni est acheminé dans la chambre de retour de la fournaise, il se pourrait que son ventilateur doive tourner sans arrêt, afin de répartir confortablement l'air de ventilation
Le déshumidistat ne fonctionne pas	• température extérieure au-dessus de 15°C (59°F) • mauvaise connexion au module de contrôle • la basse tension extérieure est court-circuitée par un crampon ou un clou • vérifiez le réglage du déshumidistat, car il pourrait avoir été réglé à OFF	• le déshumidistat fonctionne normalement (voir la section "Neutralisation automatique du déshumidistat" dans ce manuel). • assurez-vous qu'on a utilisé les bonnes bornes • il pourrait y avoir un court-circuit dans le câblage externe • réglez le déshumidistat au niveau désiré
Niveau d'humidité trop élevé; condensation sur les fenêtres	• réglage trop haut du déshumidistat • VRC/VRE pas assez puissant pour un "hot tub", une piscine intérieure, etc • mode de vie des occupants • humidité qui pénètre dans la maison en provenanced'un espace sanitaire non ventilé ou non chauffé • l'humidité reste dans la salle de bain et la cuisine • il semble y avoir de la condensation au printemps et à l'automne • la vitesse prévue pour le VRC/VRE est trop basse	• réglez le déshumidistat plus bas • couvrez la piscine et le "hot tub" quand vous ne vous en servez pas • évitez d'étendre du linge à sécher, d'emmagasiner du bois et de ventiler la sécheuse à linge à l'intérieur; vous devrez peut-être sortir le bois de chauffage dehors • aérez l'espace sanitaire et mettez un pare-vapeur sur le plancher de cet espace sanitaire • les conduits provenant de la salle de bain devraient être assez gros pour retirer l'air humide aussi efficacement que possible; en faisant marcher le ventilateur de la salle de bain pendant de courtes périodes, vous ferez disparaître encore plus d'humidité • par temps humide, lorsque les saisons changent, il pourrait y avoir un peu de condensation, mais la qualité de l'air dans la maison demeure excellente quand on utilise le VRC/VRE • augmentez la vitesse du VRC/VRE
Degré d'humidité trop bas	• déshumidistat réglé trop bas • trop grande vitesse du souffleur du VRC/VRE • mode de vie des occupants • débits d'air du VRC/VRE mal équilibrés	• réglez le déshumidistat plus haut • faites ralentir le souffleur du VRC/VRE • vous devrez peut-être employer des humidificateurs • faites équilibrer la circulation d'air du VRC/VRE par un entrepreneur
Formation de givre dans le VRC/VRE et/ou les conduits	• débits d'air du VRC/VRE mal équilibrés • défectuosité du système de dégivrage du VRC/VRE	• N.B. : il faut s'attendre à une légère accumulation de givre sur le noyau, avant le déclenchement du cycle de dégivrage • demandez à un entrepreneur spécialisé d'équilibrer le VRC/VRE • assurez-vous que le dégivrage à registre fonctionne durant l'auto-vérification
Condensation ou accumulation de glace dans le conduit isolé allant vers l'extérieur	• pare-vapeur incomplet autour du conduit isolé • trou ou déchirure dans le recouvrement extérieur du conduit	• enrubannez et scellez tous les joints • mettez du ruban adhésif sur les trous ou les déchirures qui se trouvent dans le recouvrement extérieur du conduit • assurez-vous que le pare-vapeur est complètement scellé
Eau dans le fond du VRC/VRE	• bacs de drainage bouchés • mauvais raccordement aux canalisations d'écoulement du VRC/VRE • le VRC/VRE n'est pas de niveau • canalisations d'écoulement obstruées • noyau échangeur du VRC/VRE mal installé	• le joint torique sur le bec d'écoulement doit être bien ajusté • les tubes pourraient être tortillés • vérifiez les raccords d'écoulement • l'eau doit pouvoir couler librement hors du bac

Schéma de câblage résidentiel pour tous les modèles sauf 155ECM

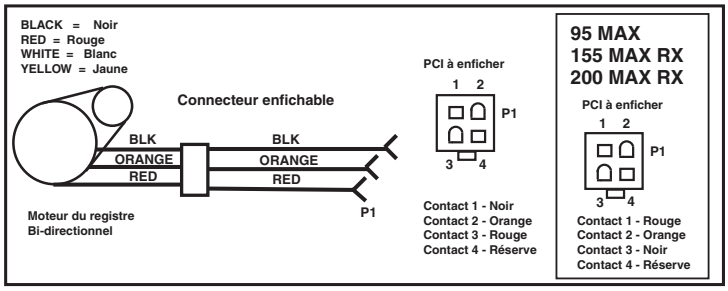
ATTENTION : TOUTE TÂCHE IMPLIQUANT LE PANNEAU ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN



N.B. : S'il devient nécessaire de remplacer n'importe quel fil fourni avec l'appareil, on doit utiliser uniquement un fil certifié TEW.

IMPORTANT : La basse tension de contrôle est un courant alternatif de 12 volts. NE CONNECTEZ JAMAIS UNE SOURCE D'ÉNERGIE EXTÉRIEURE À L'APPAREIL.

Détail du dégivrage



Détail de l'auto-transformateur

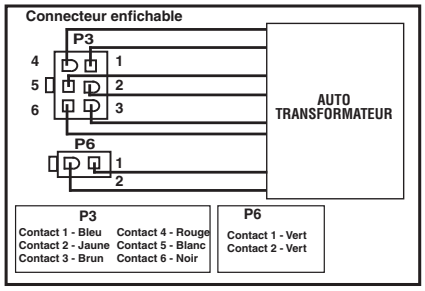
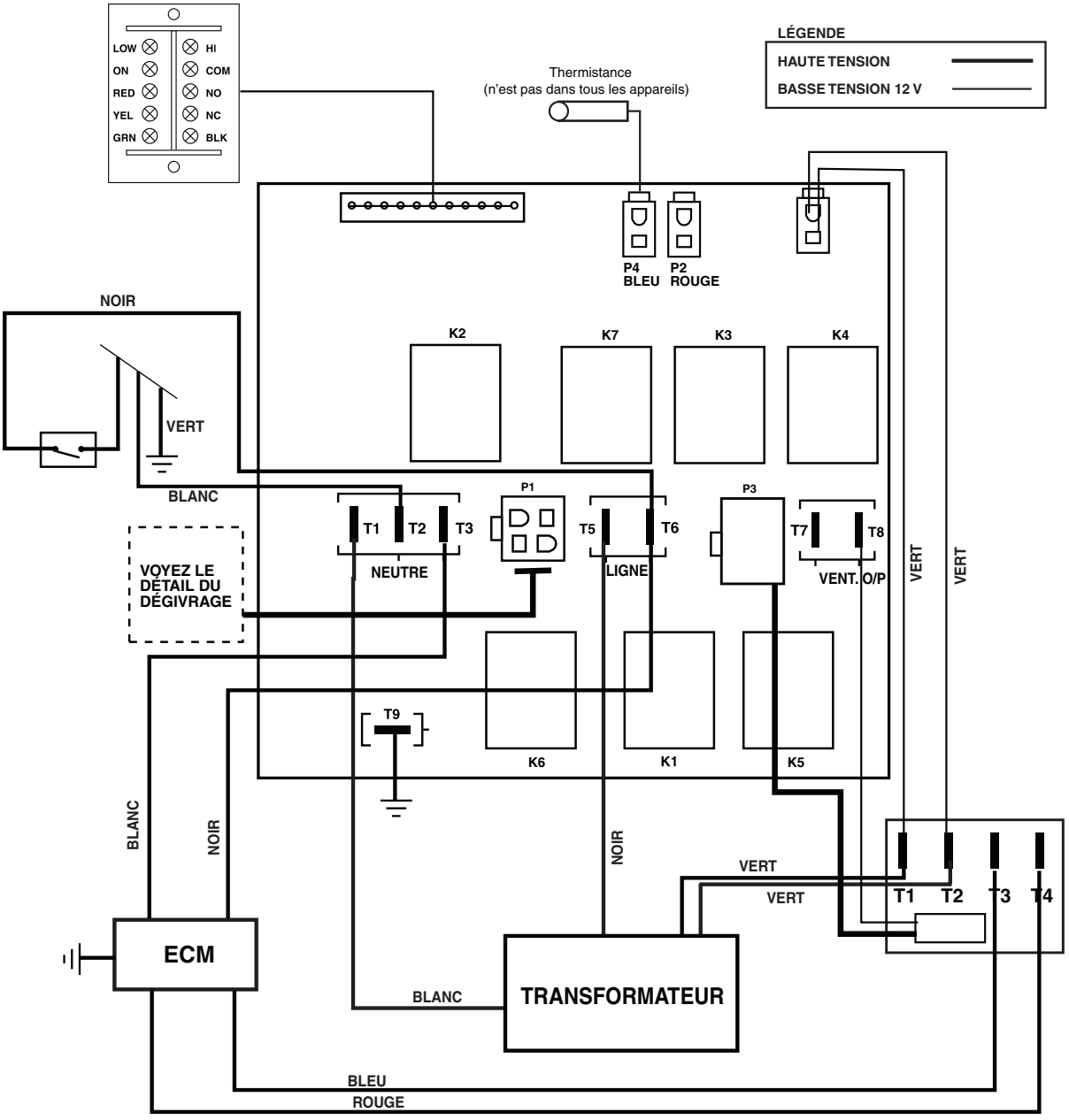
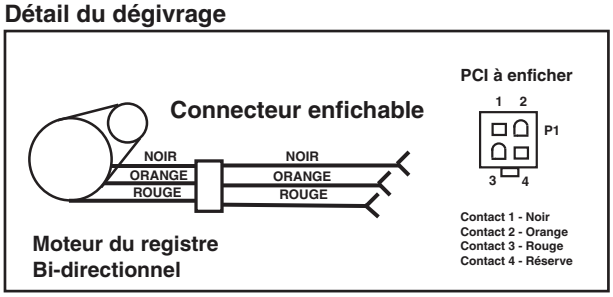


Schéma de câblage résidentiel pour le modèle 155ECM

ATTENTION : TOUTE TÂCHE IMPLIQUANT LE PANNEAU ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN



Détail du dégivrage



Remarque : S'il devient nécessaire de remplacer n'importe quel fil fourni avec l'appareil, on doit utiliser uniquement un fil certifié TEW.

IMPORTANT : La basse tension de contrôle est un courant alternatif de 12 volts. NE CONNECTEZ JAMAIS UNE SOURCE D'ÉNERGIE EXTÉRIEURE À L'APPAREIL.

AIRIA BRANDS INC.

511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED